



JACOPO FORONI

1825-1858

Cristina di Svezia

Drottning Christina/Cristina of Sweden

Versione di/version från/version from 1849

Dramma storico-lirico. Divisio in tre atti e cinque parti di
Historisk-lyriskt drama i tre akter med libretto av
Historical-lyrical drama in three acts based on a libretto by

Giovanni Carlo Casanova

Atto primo

Kritisk utgåva av/Critical edition by Anders Wiklund

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten gems of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Notgrafisk redaktör/Score layout editor: Anders Högstedt
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 40/Edition No. 40
2013
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0-706900-19-3

Levande Musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

Personaggi

CRISTINA, Regina di Svezia	Prima Donna Soprano
MARIA EUFROSINA, occulta amante di Gabriele de la Gardie	Seconda Donna
Il Gran Cancelliere OXENSTIERNA	Primo Basso Cantante
ERIK, di lui figlio	Secondo Tenore
MAGNUS GABRIEL DE LA GARDIE, favorito di Cristina e occulto amante di Maria Eufrosina	Primo Tenore
CARLO GUSTAVO, poi Carlo X	Primo Baritono
ARNOLD MESSENIUS nemici occulti di Cristina	Basso profondo comprim.
JOHAN, di lui figlio	Secondo Tenore

CORO

Guerrieri svedesi, Grandi del Regno, Cavalieri, Nobili
Popolo, Congiurati, Pescatori, Dame di Corte

L'epoca la metà del secolo XVII

L'azione ha luogo in Stockholm
e in un' isoletta poco discosta della città

Orkesterbesättning Orchestration

Ottavino

Flauto I, II

Oboe I, II

Clarinetto I, II in B

Fagotto I, II

Corno I, II in Ess

Corno III, IV in B, E

Tromba I, II in Ess, E

Trombone I, II, III

Cimbasso

Timpani

Gran Cassa e Piatti

Arpa

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

Basso

Cristina di Svezia

Ouverture

Jacopo Foroni

Andante maestoso

The score is in 3/4 time, F major. It begins with a tempo of **Andante maestoso**. The woodwind section (2 Flauti, 2 Oboi, 2 Clarineti in Sib, 2 Fagotti) and strings (Violini I, Violini II, Viole, Violoncelli, Contrabbassi) play **ff** (fortissimo) throughout. The brass section (Corni I-II in Fa, Corni III-IV in Fa, 2 Trombe in Re, 2 Tromboni tenori) also plays **ff**. The percussion section (Timpani, Gran Cassa [e Piatti]) plays **ff**. The woodwinds have a solo section marked **pp** (pianissimo) with the instruction "I Solo". The score is divided into two systems, with the first system ending at measure 12 and the second system starting at measure 13. The tempo **Andante maestoso** is repeated above the string section in the second system.

9

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Vle

Vc.

1

p

18

Cl. in Sib

Fag.

Vle

Vc.

calando

pp

p

25

[a tempo]

Fl.

Cl. in Sib

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

pp

pp

[a tempo] divisi con sordini

pp

30

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Fa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

pp

f con espressione

pizz.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 30 through 34. The score is for a full orchestra. The Flute (Fl.) part begins in measure 30 with a melodic line, marked with a first finger fingering (I). The Oboe (Ob.) part is mostly silent until measure 32, where it enters with a melodic line marked *pp* and a first finger fingering ([1]). The Clarinet in B-flat (Cl. in Sib) has a busy, rhythmic line throughout, starting with a first finger fingering (I). The Horns (Cor.) I-II and III-IV, both in F major, enter in measure 32 with a chordal accompaniment marked *f con espressione*. The Violin I (Vni I) part has a melodic line, and the Violin II (Vni II) part has a rhythmic accompaniment. The Viola (Vle) part has a rhythmic accompaniment. The Violoncello (Vc.) part has a rhythmic accompaniment, marked *pizz.* (pizzicato) starting in measure 32. The score is written in a key signature of one flat (B-flat major) and a common time signature (C).

36

Fl.

Ob. I Solo
p

Cl. in Sib a2
p

Fag. I
f *p*

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Fa muta in Re

Trb. in Re
p

Trbn. ten.
p

Cimb.
p

Tp.
p

Vni I [senza sordini] [uniti]
p

Vni II [senza sordini] [uniti]
p

Vle
p

Vc. pizz.
p

Cb. pizz. arco
p

42 [1] [2]

Fl. *f*

Ob. *f* I Solo *p*

Cl. in Sib *f* I Solo *p*

Fag. *f* *p*

Cor. I-II in Fa *f*

Trb. in Re *f*

Trbn. ten. *f*

Cimb. *f*

Tp. *f*

Vni I *f* *pp*

Vni II *f* *pp*

Vle *f* *pp*

Vc. *f* *pp* arco

Cb. *f* arco

48

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. III-IV *in Re*

Trb. *in Re*

Trbn. ten.

Tp.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

I Solo

[*in Re*]

pizz.

Detailed description of the musical score: This page contains measures 48 through 53 of a symphonic score. The woodwind section (Oboe, Clarinet in Si b, Bassoon, Flute, and Oboe d'Alto) features intricate melodic lines with triplets and slurs. The brass section (Trumpets, Trombones, and Trombone Tenor) provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The string section (Violins I & II, Viola, Violoncello, and Contrabasso) plays a steady accompaniment, with the cello and double bass parts including a pizzicato section in measure 53. Dynamics range from piano (*p*) to *pizz.* (pizzicato). Performance markings include *I Solo* for the Flute and Clarinet in Si b, and [*in Re*] for the Horns in measure 52.

54

Ott. *cresc.*

Fl. *cresc.*

Ob. *cresc.*

Cl. in Sib *cresc.*

Fag. *cresc.*

Cor. I-II in Fa *a2 p*

Cor. III-IV in Re *cresc.*

Trb. in Re *cresc.*

Tp. *cresc.*

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *arco*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 54 to 58. The woodwind section (Oboe, Flute, Clarinet in Si b, Bassoon) and strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabasso) all feature a *cresc.* (crescendo) marking. The Oboe, Flute, and Violin I parts include triplet markings (3) in measures 56 and 57. The Clarinet in Si b and Bassoon parts have first finger (I) markings. The Horns (I-II in F major, III-IV in D major) play sustained notes, with the first two horns marked *a2 p* (second octave, piano) in measure 56. The Trumpets (in D major) and Trombones (in D major) play rhythmic patterns, with the Trombones marked *cresc.* and the Trombones/Tuba marked with *tr* (trills) in measures 56 and 57. The Violoncello and Contrabasso parts also feature *cresc.* markings. The Contrabasso part includes an *arco* marking in measure 58.

59

Ott. *ff*

Fl. *ff* a2

Ob. *ff* a2

Cl. in Sib *ff* a2

Fag. *ff* a2

Cor. I-II in Fa *ff* a2

Cor. III-IV in Re *ff* a2

Trb. in Re *ff* a2

Trbn. ten. *ff*

Cimb. *ff*

Tp. *ff*

Gr. C. [e Pi.] *ff*

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

70

Ob. I Solo *p*

Cl. in Sib. I Solo *p*

Cor. I-II in Fa *p* a2

Cor. III-IV in Re

Trb. in Re [1] *p*

Gr. C. [e Pi.] *p* Cassa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

75

Ott. *p cresc.*

Fl. [a2] *p cresc.*

Ob. *cresc.* [a2]

Cl. in Sib a2 *cresc.*

Fag. *p cresc.*

Cor. I-II in Fa a2 *cresc.*

Cor. III-IV in Re *cresc.*

Trb. in Re [I]

Tp. *p cresc.*

Gr. C. [e Pi.]

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

85

Fag.

Trbn.ten. [a2]

Cimb.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.



90

Fag.

Trbn.ten. [a2]

Cimb.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

95

Fag.

Trbn.ten. [a2]

Cimb.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

This musical score page contains seven staves for measures 95 through 100. The instruments are: Fag. (Bassoon), Trbn.ten. (Tenor Trumpet), Cimb. (Cymbal), Vni I (Violin I), Vni II (Violin II), Vle (Viola), Vc. (Violoncello), and Cb. (Contrabass). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The Fag. and Trbn.ten. parts feature a melodic line with slurs and accents. The Cimb. part has a rhythmic pattern of eighth notes. The Vni I and Vni II parts play a similar melodic line with slurs. The Vle, Vc., and Cb. parts provide harmonic support with chords and single notes. The Trbn.ten. part includes a dynamic marking of [a2] at the beginning of measure 95.

100

Fl. *p cresc.* a2

Ob. *p cresc.* a2

Cl. in Sib *p cresc.* a2

Fag. *p cresc.*

Cor. I-II in Fa *p cresc.* a2

Cor. III-IV in Re *p cresc.* a2

Trb. in Re *p cresc.*

Trbn. ten. *p cresc.* [a2]

Cimb. *p cresc.*

Trp. *p cresc.*

Vni I *p cresc.*

Vni II *p cresc.*

Vle *p cresc.* 3

Vc. *p cresc.* 3 3

Cb. *p cresc.*

105

5

Ott. *ff*

Fl. *a2* *ff*

Ob. *ff*

Cl. in Sib *8* *ff*

Fag. *ff*

Cor. I-II in Fa *a2* *8* *ff*

Cor. III-IV in Re *a2* *8* *ff*

Trb. in Re *ff*

Trbn. ten. *[a2]* *ff*

Cimb. *ff*

Tp. *tr* *ff*

Gr. C. [e Pi.] *ff*

Vni I *5* *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

110

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn. ten.

Cimb.

Tp.

Gr. C.
[e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

f

Detailed description: This page of a musical score covers measures 110 to 114. The woodwind section includes Oboe, Flute, Clarinet in B-flat, Bassoon, and Cor Anglais (I-II in F major, III-IV in D major). The brass section includes Trumpet, Trombone (Tenor), and Trombone (Bass). The string section includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The percussion section includes Cymbal and Gong/Chimes. The score features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the bottom of the page.

115

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn. ten.

Cimb.

Tp.

Gr. C.
[e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a2

120

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn. ten.

Cimb.

Tp.

Gr. C.
[e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

125

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Re

Trb. in Re

Trbn. ten.

Cimb.

Tp.

Gr. C. [e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

a2

cresc.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 125 to 128. It features a variety of instruments including woodwinds (Ottoboa, Flute, Oboe, Clarinet in B-flat, Bassoon), brass (Cori I-II in F, Cori III-IV in D, Trumpet in D, Trombone tenor, Trombone, Trumpet), and strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabasso). The score is written in a key with one flat and a 4/4 time signature. Dynamics range from piano (*p*) to crescendo (*cresc.*). The woodwinds and strings play melodic lines with some slurs, while the brass and percussion provide harmonic support. The Flute and Clarinet parts include an *a2* marking. The Trombone and Trumpet parts have a *cresc.* marking in measure 128.

Musical score for page 21, measures 129-133. The score includes parts for woodwinds (Ott., Fl., Ob., Cl. in Sib., Fag.), brass (Cor. I-II, Cor. III-IV, Trb., Trbn. ten., Cimb., Tp.), percussion (Gr.C.), and strings (Vni I, Vni II, Vle, Vc., Cb.). A rehearsal mark '6' is placed above measure 130. Dynamics include 'ff' and 'cresc.'

134

Ott.

Fl. *a2*

Ob. *calando*

Cl. *a2*
in Sib *calando*

Fag. *calando*

Cor. I-II
in Fa *calando*

Cor. III-IV
in Re

Trb. *in Re* [II] *calando*

Trbn. ten. *calando*

Cimb. *calando*

Tp. *calando*

Gr. C.
[e Pi.] *calando*

Vni I *calando*

Vni II *calando*

Vle *calando*

Vc. *calando*

Cb. *calando*

140

Ott. *pp* *ppp*

Fl. *ppp*

Ob. *a2* *[1]* *ppp*

Cl. in Sib *ppp*

Fag. *ppp*

Cor. I-II in Fa *ppp*

Cor. III-IV in Re *ppp*

Trb. in Re *[1]* *ppp*

Trbn. ten. *ppp*

Cimb. *ppp*

Tp. *ppp*

Gr. C. [e Pi.]

Vni I *ppp*

Vni II *ppp* *divisi*

Vle *ppp*

Vc. *ppp*

Cb. *ppp*

145

Ott. *cresc.*

Fl. *cresc.*

Ob. [1] *cresc.* [a2]

Cl. in Sib *cresc.*

Fag. *cresc.*

Cor. I-II in Fa *cresc.*

Cor. III-IV in Re *cresc.*

Trb. in Re *cresc.*

Trbn. ten. *cresc.*

Cimb. *cresc.*

Tp. *cresc.*

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 145 to 149. It features a full orchestral ensemble. The woodwind section includes Oboe (Ott.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in Si b (Cl. in Sib), and Bassoon (Fag.). The brass section includes Cor. I-II in Fa, Cor. III-IV in Re, Trumpet in Re (Trb.), Trombone tenor (Trbn. ten.), and Trombone (Tp.). The string section includes Violin I (Vni I), Violin II (Vni II), Viola (Vle), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score is marked with a *cresc.* (crescendo) in every part. The Oboe parts have articulation marks [1] and [a2]. The Trombone and Trombone tenor parts have a *p* (piano) dynamic marking. The strings play a rhythmic accompaniment of eighth notes.

150

Ott. **7**

Fl. **8** [a2] *ff* *pp*

Ob. [a2] *ff* *pp*

Cl. in Sib *ff* *pp*

Fag. *ff* *pp*

Cor. I-II in Fa *ff* *pp*

Cor. III-IV in Re *ff* *pp*

Trb. in Re *ff* *ppp*

Trbn. ten. *ff* *pp*

Cimb. *ff* *pp*

Tp. *ff*

Gr. C. [e Pi.] *ff*

Vni I **7** *ff* *pp*

Vni II *ff* *pp*

Vle *ff* *pp*

Vc. *ff* *pp*

Cb. *ff* *pp*

154

Ott. *ff* *pp*

Fl. *ff* *pp*

Ob. *ff* *pp*

Cl. in Sib. *ff* *pp*

Fag. *ff* *pp*

Cor. I-II in Fa *ff* *pp* a2

Cor. III-IV in Re *ff* *pp* a2

Trb. in Re *ff* *pp*

Trbn. ten. *ff* *pp*

Cimb. *ff* *pp*

Tp. *ff*

Gr. C. [e Pi.] *ff*

Vni I *ff* *pp*

Vni II *ff* *pp*

Vle *ff* *pp*

Vc. *ff* *pp*

Cb. *ff* *pp*

159

Ott. *calando* *pp* [a tempo]

Fl. *calando* *pp*

Ob. *calando* *pp*

Cl. in Sib *calando* *pp*

Fag. *calando* *pp*

Cor. I-II in Fa *calando* *pp* a2

Cor. III-IV in Re *calando* *pp* a2

Trb. in Re *calando* *pp*

Trbn. ten. *calando*

Cimb. *calando* *pp*

Tp. *calando* *pp* tr

Gr. C. [e Pi.] *p*

Vni I *calando* *pp* [a tempo]

Vni II *calando* *pp*

Vle *calando* *pp*

Vc. *calando* *pp*

Cb. *calando* *pp*

164

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn. ten.

Cimb.

Tp.

Gr. C.
[e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

cresc.

ff

a2

[a2]

8

169

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Sib.

Fag.

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Re

Trb. in Re

Trbn. ten.

Cimb.

Tp.

Gr. C. [e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

ff

174

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor.I-II
in Fa

Cor.III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn.ten.

Cimb.

Tp.

Gr.C.
[e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

pp *ff* *ppp* *a2*

179

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trbn. ten.

Tp.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

pp cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

a2

pp cresc.

a2

cresc.

a2

cresc.

pp cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

183 **9**

Fl. *I Solo*
pp

Ob. *I Solo*
pp

Cl. *in Sib*
pp *I Solo*

Fag. *I Solo*
pp

Cor. I-II *in Fa*
pp

Cor. III-IV *in Re*
pp *a2*

Trb. *in Re*
pp

Trbn. ten. *a2*

Tp.

Vni I **9** *divisi*
pp

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc. *pp con espressione*

Cb. *pp*

190 I

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor.I-II
in Fa

Cor.III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trp.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

197

Fl. I

Ob. I Solo

Cl. in Sib I

Fag. I a2

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Re a2

Trb. in Re

Vni I uniti

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

201

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Cor.I-II in Fa

Cor.III-IV in Re

Trb. in Re

Trbn.ten

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

cresc.

p cresc.

[I]

205

Ott.
Fl.
Ob.
Cl. in Sib
Fag.
Cor. I-II in Fa
Cor. III-IV in Re
Trb. in Re
Trbn. ten
Cimb.
Tp.
Vni I
Vni II
Vle
Vc.
Cb.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 205 to 209. The woodwind section includes Oboe (Ott.), Flute (Fl.), Clarinet in B-flat (Cl. in Sib), Bassoon (Fag.), and Cor Anglais (Cor. I-II in Fa). The brass section includes Trumpets (Trb. in Re), Trombones (Trbn. ten), and Trombones (Cimb.). The string section includes Violins I and II (Vni I, Vni II), Viola (Vle), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs in the strings and woodwinds, and sustained chords in the brass and woodwinds. The woodwinds play a melodic line with various ornaments and dynamics. The strings provide a rhythmic foundation with sixteenth-note patterns. The brass section provides harmonic support with sustained chords and some rhythmic figures.

10

210

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn. ten

Cimb.

Tp.

Gr. C.
[e Pi.]

10

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

215

Ott.

Fl.

Ob. *a2*

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. I-II *in Fa*

Trb. *in Re*

Trbn. ten *a2*

Cimb.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 215 to 219. The woodwind section (Oboe, Clarinet in Si b, Bassoon, Cor. I-II in Fa, Trumpet in Re, Trombone tenor, and Cymbal) plays a rhythmic pattern of eighth notes, often with accents and slurs. The string section (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass) plays a more complex melodic line with many slurs and ties. The woodwinds and strings are in a key with one flat (B-flat major or D minor). The score includes various musical notations such as accents (>), slurs, and ties.

220

Ott.

Fl.

Ob. *a2*

Cl. *a2*
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb. *a2*
in Re

Trbn. ten

Cimb.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

ff

Detailed description: This page of a musical score covers measures 220 to 224. The woodwind section includes Oboe (a2), Clarinet in Si b (a2), Bassoon, Cor Anglais I-II (in Fa), Cor Anglais III-IV (in Re), Trumpet (a2, in Re), and Trombone tenor. The percussion section includes Cymbals. The string section includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The woodwinds and brass play a rhythmic pattern of eighth notes, while the strings play a more complex rhythmic accompaniment. A fortissimo (ff) dynamic marking is present for the Cor Anglais III-IV part in measure 221.

225

Ob. *a2*

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. I-II *in Fa*

Cor. III-IV *in Re*

Trb. *in Re*

Trbn. ten *a2*

Cimb.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 225 to 229. The woodwind section includes Oboe (a2), Clarinet in Si b, Bassoon, and Cor Anglais (I-II in Fa, III-IV in Re). The brass section includes Trumpet (in Re), Trombone (a2), and Cymbal. The string section includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is in a key with two flats and a 4/4 time signature. The woodwinds and brass play a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the strings play a more complex, flowing line.

230

Fl.

Ob. *a2*

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. I-II *in Fa* *a2*

Cor. III-IV *in Re* *a2*

Trb. *in Re* *a2*

Trbn. ten *a2*

Cimb.

Tp. *f*

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

muta in La

Detailed description: This page of a musical score covers measures 230 to 234. The score is for a full orchestra. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in Si b (Cl. in Sib), and Bassoon (Fag.). The brass section includes Cori I-II in Fa (Cor. I-II in Fa), Cori III-IV in Re (Cor. III-IV in Re), Trumpets in Re (Trb. in Re), Trombone tenor (Trbn. ten), Cymbals (Cimb.), and Snare (Tp.). The string section includes Violin I (Vni I), Violin II (Vni II), Viola (Vle), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The score begins at measure 230 with a key signature of one flat (B-flat major/D minor). The flute has a rest in measures 230 and 231, then enters in measure 232. The oboe and bassoon have rests in measures 230 and 231, then enter in measure 232. The clarinet in Si b has a rest in measure 234, with the instruction 'muta in La' above it. The bassoon has a rest in measure 234. The cori and trumpets have rests in measures 230 and 231, then enter in measure 232. The trombone tenor and cymbals have rests in measures 230 and 231, then enter in measure 232. The snare has a rest in measures 230 and 231, then enters in measure 232 with a forte (f) dynamic. The violin I and II, viola, and cello parts have rests in measures 230 and 231, then enter in measure 232. The double bass has a rest in measures 230 and 231, then enters in measure 232. The score ends at measure 234.

235 11

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn. ten

Cimb.

Tp.

Gr. C.
[e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

I Solo
p

I Solo
p

in La
p

p

p

p

p

f

p

pizz.
p

pizz.
p

p

pizz.
p

239

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn. ten

Cimb.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

p

p

p

243

Ott.
Fl.
Ob.
Cl. in La
Fag.
Cor. I-II in Fa
Cor. III-IV in Re
Trb. in Re
Trbn. ten.
Cimb.
Tp.
Vni I
Vni II
Vle
Vc.
Cb.

pp

Detailed description: This page of a musical score covers measures 243 to 246. The woodwind section (Oboe, Flute, Clarinet in B-flat, Bassoon) and strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass) play melodic lines with various articulations and dynamics. The brass section (Cori, Trombones, Trumpet) provides harmonic support with sustained chords and rhythmic patterns. The Trombone part includes a *pp* dynamic marking. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

247

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn. ten

Cimb.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a2

Detailed description: This page of a musical score contains measures 247 through 251. The instrumentation includes woodwinds (Oboe, Flute, Clarinet in La, Bassoon), brass (Cor. I-II in Fa, Cor. III-IV in Re, Trumpet in Re, Trumpet tenor), percussion (Cymbal), and strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass). The woodwinds and strings play melodic lines with various articulations and dynamics. The brass section provides harmonic support with sustained notes and chords. The cymbal part is mostly silent, with a few notes in measure 251. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

252 *[a tempo]*

Ott. *p* *calando*

Fl. *I* *calando* *pp* *a2*

Ob. *I* *calando* *pp* *a2*

Cl. in La *calando* *pp*

Fag. *calando* *pp*

Cor. I-II in Fa *calando* *pp*

Cor. III-IV in Re *calando* *pp*

Trb. in Re *a2* *calando*

Trbn. ten *a2* *pp*

Tp. *p* *calando*

Vni I *calando* *pp* *[a tempo]*

Vni II *arco* *calando* *pp*

Vle *arco* *calando* *pp*

Vc. *calando* *pp*

Cb. *calando* *pp*

12

257

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Fa

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn. ten

Cimb.

Tp.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

pp

pp

261

Fl. *a2*

Ob. *a2*

Cl. *a2*
in La

Fag.

Cor.I-II
in Fa

Cor.III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn.ten

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

265

Fl. *a2* *cresc.*

Ob. *a2* *cresc.*

Cl. *a2* *cresc.*
in La

Fag. *cresc.*

Cor. I-II *a2* *cresc.*
in Fa

Cor. III-IV *cresc.* *a2*
in Re

Trb. *cresc.*
in Re

Trbn. ten. *a2* *cresc.*

Tp. *cresc.*

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *arco* *cresc.*

269

13
Poco più maestoso

Ott. *ff* *con tutta forza*

Fl. *ff* *con tutta forza*

Ob. *ff* *con tutta forza*

Cl. in La *ff* *con tutta forza*

Fag. *ff* *con tutta forza*

Cor. I-II in Fa *ff* *con tutta forza*

Cor. III-IV in Re *ff* *con tutta forza*

Trb. in Re *ff* *con tutta forza*

Trbn. ten. *ff* *con tutta forza*

Cimb. *ff* *con tutta forza*

Tp. *ff* *con tutta forza*

Gr.C. [e Pi.] *con tutta forza*

Vni I *ff* *con tutta forza*

Vni II *ff* *con tutta forza*

Vle *ff* *con tutta forza*

Vc. *ff* *con tutta forza*

Cb. *ff* *con tutta forza*

274

Ott.

Fl. a2

Ob.

Cl. in La

Fag.

Cor.I-II in Fa

Cor.III-IV in Re a2

Trb. in Re a2

Trbn.ten

Cimb.

Trp. *tr*

Gr.C. [e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

278

Ott.

Fl. *a2*

Ob.

Cl. *in La*

Fag.

Cor. I-II *in Fa*

Cor. III-IV *in Re*

Trb. *in Re* *a2*

Trbn. ten

Cimb.

Tp.

Gr. C. [e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score contains measures 278 through 301. The instrumentation includes Oboe (Ott.), Flute (Fl. *a2*), Oboe (Ob.), Clarinet in La (Cl. *in La*), Bassoon (Fag.), Horns I and II (Cor. I-II *in Fa*), Horns III and IV (Cor. III-IV *in Re*), Trumpet (Trb. *in Re* *a2*), Trombone tenor (Trbn. ten), Cymbal (Cimb.), Trombone (Tp.), Grand Cymbal (Gr. C. [e Pi.]), Violin I (Vni I), Violin II (Vni II), Viola (Vle), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The woodwinds and strings play complex rhythmic patterns, while the brass instruments provide harmonic support with sustained notes and some tremolos. The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#).

282

Ott.

Fl. ^{a2}

Ob.

Cl. *in La*

Fag.

Cor. I-II *in Fa*

Cor. III-IV *in Re*

Trb. *in Re*

Trbn. ten.

Cimb.

Tp.

Gr. C. [e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a2

a2

14

Più mosso

286

Ott.

Fl. *a2*

Ob.

Cl. *in La*

Fag.

Cor. I-II *in Fa* *a2*

Cor. III-IV *in Re*

Trb. *in Re*

Trbn. ten

Cimb.

Tp.

Gr. C. [e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

14

Più mosso

Detailed description: This page of a musical score covers measures 286, 287, and 288. The score is for a full orchestra. The woodwind section (Oboe, Flute, Clarinet in La, Bassoon) and strings (Violins I & II, Viola, Violoncello, Contrabasso) play a rhythmic pattern of eighth notes. The brass section (Cori, Trombe, Tromboni tenori, Timpani) provides harmonic support with chords and sustained notes. The Flute and Oboe parts are marked *a2*. The tempo is indicated as *Più mosso*. A rehearsal mark **14** is placed at the beginning of measure 288. The page number 54 is in the top left corner.

289

Ott.

Fl. ^{a2}

Ob.

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Re

Trb. in Re

Trbn. ten

Cimb.

Tp.

Gr. C. [e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

cresc.

string.

292 **Più mosso ancora**

Ott. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. in La *ff*

Fag. *ff*

Cor. I-II in Fa *ff*

Cor. III-IV in Re *ff*

Trb. in Re *ff*

Trbn. ten *ff*

Cimb. *ff*

Tp. *ff*

Gr. C. [e Pi.] *ff*

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

a2

296

Ott.

Fl.

Ob. *a2*

Cl. *in La* *a2*

Fag. *a2*

Cor. I-II *in Fa* *a2*

Cor. III-IV *in Re* *a2*

Trb. *in Re* *a2*

Trbn. ten *a2*

Cimb.

Trp.

Gr. C. [e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

ff

Atto primo

Parte prima

Amore

(SCENA I)

Una piazza nelle vicinanze del castello. A sinistra della spettatore sorge un trono, eretto provvisoriamente per la Regina. Nel fondo scorrono le acque del lago. Un gran naviglio è presso la sponda, ornato di bandiere e di fiamme.)

(Cristina seduta sul trono e circondata dai Grandi di Regno fra i quali Magnus Gabriel de la Gardie, Maria, le dame e i nobili le fanno corona. Di contro a lei e nel fondo stanno schierate le milizie svedesi. Il popolo nel fondo a gruppi. Arnold e Johan Messenius sono in disparte.)

N. 1 Introduzione

Allegro maestoso

a 2
f

2 Corni
in Mi \flat

2 Corni
in Si \flat

2 Trombe
in Mi \flat

f

f

f

f

4

Ob.

Cl.
in Si \flat

Fag.

f

f

f

Cor.I-II
in Mi \flat

Cor.III-IV
in Si \flat

Trb.
in Mi \flat

Trbn.

f

Trbn.

f

Tp.
in Mi \flat , Si \flat

f

7 **15**

Ott.

Fl.

Ob. ^{a2}

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. I-II *in Mi \flat* ^{a2}

Cor. III-IV *in Sib* ^{a2}

Trb. *in Mi \flat*

Trbn.

Cimb. *f*

Tp. *f*

Gr. Cassa [e Piatti] *f*

15

Vni I *f*

Vni II *f*

Vle *f*

Vc.e Cb. *f*

10

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Mi b

Cor. III-IV
in Sib

Trb.
in Mi b

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa
[e Piatti]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

14 **16**

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. in Sib *p*

Fag. *p*

Cor. I-II in Mi \flat *p*

Cor. III-IV in Sib *p* a2

Trb. in Mi \flat *p*

Trbn. *p*

Cimb. *p*

Tp. *p*

Cristina* *p*
L'in-no le-va-te, o Po - po-lo l'in-no del cor fe - li - ce non più la spa-da, o Sve - zia l'u - li - vo a te s'ad - di - ce

Maria *p*
L'in-no le-va-te, o Po - po-lo l'in-no del cor fe - li - ce non più la spa-da, o Sve - zia l'u - li - vo a te s'ad - di - ce

Gabriel *p*
L'in-no le-va-te, o Po - po-lo l'in-no del cor fe - li - ce non più la spa-da, o Sve - zia l'u - li - vo a te s'ad - di - ce

Johan *p*
L'in-no le-va-te, o Po - po-lo l'in-no del cor fe - li - ce non più la spa-da, o Sve - zia l'u - li - vo a te s'ad - di - ce

Messenius *p*
L'in-no le-va-te, o Po - po-lo l'in-no del cor fe - li - ce non più la spa-da, o Sve - zia l'u - li - vo a te s'ad - di - ce

Coro *p*
L'in-no le-va-te, o Po - po-lo l'in-no del cor fe - li - ce non più la spa-da, o Sve - zia l'u - li - vo a te s'ad - di - ce

Vni I *p* **16** divisi

Vni II *p*

Vle *p*

Vc. e Cb. *p*

*nella versione di 1850 i soli tacet bis b.96.

29

Fl.

Ob. *I Solo*

Cl. *I Solo*
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Mi \flat

Cor. III-IV
in Sib

Trb.
in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.
mor.

Maria
mor.

Gab.
mor,
L'in - no le - va - te, o — Po - po - lo — l'in - no del cor fe - li - - - ce —

Johan
mor,
L'in - no le - va - te, o — Po - po - lo — l'in - no del cor fe - li - - - ce —

Mess.
mor,
L'in - no le - va - te, o — Po - po - lo — l'in - no del cor fe - li - - - ce —

Coro
mor,
L'in - no le - va - te, o — Po - po - lo — l'in - no del cor fe - li - - - ce —

Vni I *[uniti]*

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

38

Ob. I

Cl. in Sib I

Fag.

Cor. I-II in Mi \flat

Cor. III-IV in Sib

Trb. in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Gab.
stan - co d'al-lor mie - tu - - - ti o - gnun di voi sa - lu - - - ti

Johan
stan - co d'al-lor mie - tu - - - ti o - gnun di voi sa - lu - - - ti

Mess.
stan - co d'al-lor mie - tu - - - ti o - gnun di voi sa - lu - - - ti

Coro
stan - co d'al-lor mie - tu - - - ti o - gnun di voi sa - lu - - - ti

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

42

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Mi \flat

Cor. III-IV
in Sib

Trb.
in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gab.

Carlo

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Vc.e
Cb.

[a2] *tr*

[a2] *tr*

[a2] *tr*

p

8
pa - ce la pri - mo ge - ni-ta fi - glia, fi - glia del som - mo a - mor, ah,

8
pa - ce la pri - mo ge - ni-ta fi - glia, fi - glia del som - mo a - mor, ah,

pa - ce la pri - mo ge - ni-ta fi - glia, fi - glia del som - mo a - mor, ah,

8
pa - ce la pri - mo ge - ni-ta fi - glia, fi - glia del som - mo a - mor, ah,

8
pa - ce la pri - mo ge - ni-ta fi - glia, fi - glia del som - mo a - mor, ah,

tr

tr

46

Fl. *f* [a2]

Ob. *f* [a2]

Cl. *f* [a2]
in Sib

Fag. *f*

Cor. I-II
in Mi \flat *f*

Cor. III-IV
in Sib *f*

Tp.

Gab. *f*
8 stan - co d'al-lor mie - tu - - - ti o - gnun di voi sa - lu - - - ti,

Johan *f*
8 stan - co d'al-lor mie - tu - - - ti o - gnun di voi sa - lu - - - ti,

Mess. *f*
8 stan - co d'al-lor mie - tu - - - ti o - gnun di voi sa - lu - - - ti,

Coro *f*
8 stan - co d'al-lor mie - tu - - - ti o - gnun di voi sa - lu - - - ti,

Vni I *f*

Vni II *f*

Vle *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

17

50

Fl. [a2]
 Ob. [a2]
 Cl. in Sib [a2]
 Fag.

Cor. I-II in Mi♭
 Cor. III-IV in Sib [a2]
 Trb. in Mi♭ I Solo
 Trbn. f
 Cimb. f
 Tp. f

Gab.
 Johan
 Mess.
 Coro

pa - ce la pri - mo — ge - ni - tà, fi - glia del som - mo a - mor.
 pa - ce la pri - mo — ge - ni - tà, fi - glia del som - mo a - mor.
 pa - ce la pri - mo — ge - ni - tà, fi - glia del som - mo a - mor.
 pa - ce la pri - mo — ge - ni - tà, fi - glia del som - mo a - mor.

17

Vni I
 Vni II
 Vle
 Vc.
 Cb.

54 **18**

Ott. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. in Sib *p*

Fag. [a 2] *p*

Cor. I-II in Mi♭ *p* I Solo

Cor. III-IV in Sib *p* a 2

Trb. in Mi♭ [a 2] *p*

Trbn.

Cimb.

Cri. Cristina
Da que - - - - - sto ma - re al Bal - - - - ti - co

Maria Maria
Da que - - - - - sto ma - re al Bal - - - - ti - co

Coro Donne
Da que - - - - - sto ma - re al Bal - - - - ti - co

Arpa *p*

18

Vni I *p*

Vni II *p* pizz.

Vle *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

56

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Mi \flat

Cor. III-IV
in Sib

Trb.
in Mi \flat

Cri.

Maria

Coro

Arpa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

sten - - - de - - - la su - a ban - die - - - - - ra

sten - - - de - - - la sua ban - die - - - - - ra

sten - - - de - - - la su - a ban - die - - - - - ra

58

Ott.

Fl.

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. I-II *in Mi \flat*

Cor. III-IV *in Sib*

Trb. *in Mi \flat*

Cri.

Maria

Coro

Arpa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

l'im - - - ma - - - co - la - ta Ver - - - gi - ne

l'im - - - ma - - - co - la - ta Ver - - - gi - ne

l'im - - - ma - - - co - la - ta Ver - - - gi - ne

60

Ott.

Fl.

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Mi^b

Cor. III-IV in Sib

Trb. in Mi^b

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.

Maria

Coro

Arpa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

d'o - zio e d'a-mor fo - rie - - - ra di san - gui-no - - - sa

d'o - zio e d'amor fo - rie - - - ra di san - gui-no - - - sa

d'o - zio e d'a-mor fo - rie - - - ra di san - gui-no - - - sa

63

Fl. I

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Mib

Trb. in Mib

Cimb.

Cri.

Maria

Coro

Arpa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a 2

p

me - - - - - ta l'i - - - ra e la bra - - - me ac -

me - - - - - ta l'i - - - ra e la bra - - - me ac - - -

me - - - - - ta l'i - - - ra e la bra - - - me ac -

19

65

Fl. I

Ob.

Cl. in Sib

Fag. a 2

Cor. I-II in Mi \flat a 2

Cor. III-IV in Sib a 2

Trb. in Mi \flat a 2

Cimb.

Tp.

Cri. (tutti si volgono plaudenti alla nave che appressa al lido)
que - - - - - ta, pa - - - - - ce,

Maria
que - - - - - ta, pa - - - - - ce,

Gabriel
Na - ve se o - gnor - - - - - pro - pi - zie l'a - mor - - - - - si

Johan
Na - ve se o - gnor - - - - - pro - pi - zie l'a - mor - - - - - si

Messenius
Na - ve se o - gnor - - - - - pro - pi - zie l'a - mor - - - - - si

Coro
que - - - - - ta, pa - - - - - ce,
Na - ve se o - gnor - - - - - pro - pi - zie l'a - mor - - - - - si
Na - ve se o - gnor - - - - - pro - pi - zie l'a - mor - - - - - si

Arpa

Vni I

Vni II arco

Vle arco

Vc.e Cb.

19

67

Ob.

Cl. *in Sib*

Fag. *a 2*

Cor. I-II *in Mi \flat* *a 2*

Cor. III-IV *in Sib* *a 2*

Trb. *in Mi \flat*

Tp.

Cri.

Maria

Gab.

Johan

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

pa - - - ce,
pa - - - ce,
sie - - - no e l'on - - - de
sie - - - no e l'on - - - de
sie - - - no e l'on - - - de
pa - - - ce,
sie - - - no e l'on - - - de
sie - - - no e l'on - - - de

69

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Mi \flat

Cor. III-IV in Sib

Trb. in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.

Maria

Gab.

Johan

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc. e Cb.

p cresc.

[a2]

a2 cresc.

a2 cresc.

a2 cresc.

a2 cresc.

a2 cresc.

a2 cresc.

a2 cresc.

cresc.

pa - - - ce, pa - - - ce.

pa - - - ce, pa - - - ce.

vo - la t'af-fret - ta al bac - cio del-le na - ta - li spon - - - de.

vo - la t'af-fret - ta al bac - cio del-le na - ta - li spon - - - de.

vo - la t'af-fret - ta al bac - cio del-le na - ta - li spon - - - de.

vo - la t'af-fret - ta al bac - cio del-le na - ta - li spon - - - de.

vo - la t'af-fret - ta al bac - cio del-le na - ta - li spon - - - de.

vo - la t'af-fret - ta al bac - cio del-le na - ta - li spon - - - de.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

73

Ott.

Fl. *[a2]* *ff*

Ob. *a2* *ff*

Cl. in Sib *a2* *ff*

Fag. *ff*

Cor. I-II in Mi♭ *ff*

Cor. III-IV in Sib *ff*

Trb. in Mi♭ *a2* *ff*

Trbn. *ff*

Cimb. *ff*

Tp.

Cri. *ff*
Ren - di ai fra - tel - li il — Du - ce l'e - ro - e che a tut - ti ad - du - ce, — pa - ce la pri - mo —

Maria *ff*
Ren - di ai fra - tel - li il — Du - ce l'e - ro - e che a tut - ti ad - du - ce, — pa - ce la pri - mo —

Gab. *ff*
Ren - di ai fra - tel - li il — Du - ce l'e - ro - e che a tut - ti ad - du - ce, — pa - ce la pri - mo —

Johan *ff*
Ren - di ai fra - tel - li il — Du - ce l'e - ro - e che a tut - ti ad - du - ce, — pa - ce la pri - mo —

Mess. *ff*
Ren - di ai fra - tel - li il — Du - ce l'e - ro - e che a tut - ti ad - du - ce, — pa - ce la pri - mo —

Coro *ff*
Ren - di ai fra - tel - li il — Du - ce l'e - ro - e che a tut - ti ad - du - ce, — pa - ce la pri - mo —

20

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

78

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Si \flat

Fag.

Cor.I-II
in Mi \flat

Cor.III-IV
in Si \flat

Trb.
in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr.Cassa
[e Piatti]

Tri.

Cri.

Maria

Gab.

Carlo

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a2

pp

I Solo

pp

[1]

pp

a2

pp

pp

tr

p

f

pp

pp

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

ge - ni - ta fi - glia del som - mo a - mor, pa - ce la pri - mo ge - ni - ta

pp

pp

pp

pizz.

pp

pp

(SCENA II)
Il Cancelliere Oxenstierna ed Erik discendono dalla nave.
Il Cancelliere brandisce la bandiera svedese. I marinari si
distendono in bell'ordine sul vascello)

95

Recitativo **Andante maestoso**

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor.I-II
in Mi \flat

Cor.III-IV
in Sib

Trb.
in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr.Cassa
[e Piatti]

Tri.

Cri.

Maria

Gab.

Johan

Oxenstierna
(inchiandosi a Cristina)
Au-gu-sta don-na il cen-no tuo com-piu - to no-bil pa-ce't-ar-re-co. Al-le vin-cen-ti a-qui-le sve-ve be-ne-dis-se Id-

Mess.

(coperta di bandiere approda una nave)

Coro

Recitativo **Andante maestoso**

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

103 **Recitativo**

Trb. *in Mi \flat* *f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Oxen. *f*

di - o! Guer-rier ca - nu-to io be-ne-di - co al san-gue per la pa-tria ver - sa - to. Un sa-cro

Recitativo

Vni I *fp* *pp*

Vni II *fp* *pp*

Vle *fp* *pp*

Vc. *fp* *pp*

Cb. *fp*



109

Oxen. *f*

pat-to di Vis-mar, di Stet - ti-no e Po-me-ra-nia la co-ro-na ti cin-ge. U-mil de-pon-go que-ste gem-me a tuoi pie-di;

Vni I *pp*

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc.e Cb. *pp*

114 22

Fag.

Cor. I-II
in Mi \flat

Cor. III-IV
in Si \flat

Trb.
in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Cristina

Oxen.

In - vit - to e - roe di
es - se non so - no in - de - gno del tuo ser - to e del tuo tro - - no.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

(a Oxenstierna in tuono amorevole
dopo esser discesa dal trono)

22

pp

pp

pp

pp

122

Fag.

Trb.
in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Cri.

Oxen.

Sve - zia e mio so - ste - gno qual pre - mio dar - ti che di te sia de - gno.

(con nobile gravità)

Se - gui, o Cri - sti - na a co - ro - nar di

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

Maestoso

a2

pp

pp

pp

Maestoso

129

Fag.

Trb.
in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Oxen.

glo - ria e di fio - ri la vi - ta a miei fra - tel - li... non bra - mo io per me stes - so che vi - ver — te - co per mo -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

p

p

p

p

p

136 Andante maestoso

Ott. *f*

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl.
in Sib *f*

Fag. *f*

Cor. I-II
in Mi \flat *f*

Cor. III-IV
in Sib *f*

Trb.
in Mi \flat *f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Tp. *f*

Gr. Cassa
[e Piatti]

Oxen. *f*

(Il Cancelliere stringe al suo petto la bandiera svedese,
quindi la presenta a Cristina che la copre di baci)

rir-ti ap-pres - so. Pren-di: da me ri - ce - vi

Vni I *f*

Vni II *f*

Vle *f*

Vc.e
Cb. *f*

Andante maestoso

143

Ob. *pp* [a2]

Cl. *pp* in Sib

Fag. *pp*

Cristina *pp* (piantando la bandiera a mezzo la scena)
Oh dei grand' a - vi mie - i, no - bil te - mu - ta in - se - gna,

Maria *pp* (afflitta non osando levar gli occhi da terra)
(Tu so - la in que - ste i - stan - te, non ti di - schiu - di al ri - so,

Gabriel *pp* (fra se guardando affettuosamente Maria)
8 (Com - pa - gno a miei fra - tel - li io t' in - vo - cai so - ven - te,

Erik *pp* (fra se)
8 (A te mio suol na - ta - le, spes - so vo - lai dal cam - po,

Johan *pp* (Johan e Messenius fra loro sommessamente guardando accigliati Cristina)
8 (In - va - no un pa - ra - di - so don - na o - dia - ta or so - gni...

Oxen.
tut - ti i te - so - ri mie - i...

Messenius *pp*
(In - va - no un pa - ra - di - so don - na o - dia - ta or so - gni...

Ott.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
in Sib
 Fag.
 Cor. I-II
in Mi♭
 Cor. III-IV
in Sib
 Trb.
in Mi♭
 Trbn.
 Cimb.
 Tp.
 Gr. Cassa
 [e Piatti]
 Cri.
 Maria
 Gab.
 Erik
 Carlo
 Oxen.
 Mess.
 Coro
 Vni I
 Vni II
 Vle
 Ve.
 Cb.

Lyrics:
 Maria: tu so - la in que - sti i - stan - - - - - te so - la, so - - - - la.
 Gab.: ah, com - pa - - gno a miei fra - tel - - - - li t'in - vo - ca - - - - i.
 Erik: si, vo-lai dal cam - - - - po, vo - la - - - - i dal cam - - - - po.
 Carlo: ah, si, don - - - - na or so - - - - gni.
 Oxen.: que - sto im - mor - ta - le ai Sve - - - - vi sten - - - - dar - do del va - lor.
 Mess.: don - na o - dia - - - - ta or so - - - - gni...
 Coro: So - - - - gni! So - - - - gni. So - - - - gni.

Performance Markings: *p*, *f*, *[1]*, *[a2]*, *I Solo*, *a2*, *f*, *tr*, *tr*.

155 I Solo

Fag.

Oxen.
Dè gior - ni miei di glo - - - ria ec - co il più lie - to i - stan - - - te...

Vni I
p

Vni II
p

Vle
p

Vc.

Cb.



159 I

Fag.
I a2

Oxen.
e - gli mi dà vit - to - ria d'ogn' al - ma e d'o - gni cor, ah, si, d'ogn' al - ma e d'o - gni

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

163 **23**

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. in Sib *ff*

Fag. *ff*

Cor. I-II in Mi \flat *ff*

Cor. III-IV in Sib *ff*

Trb. in Mi \flat *ff*

Trbn. *ff*

Cimb. *ff*

Tp. *ff*

Cri. Ar - ca d'un pat-to or - se - i sim - bol piÙ san-to a me, sim - bol - piÙ -

Maria A - ni - ma in - cer - ta a - man - te ap - res - sa dal do - lo - re, a - ni - ma in - cer - ta a - man - te ap - res - sa

Gab. Pa - ce che non sug - gel - li i vo - ti del mio cor i vo - ti -

Erik Mes - to il pen - sier sull' a - le del mio se - cre - to a - mo - re, mes - to il pen - sier sull' a - le - dell'

Johan Can - gia - to in pian - to il duo - lo sa - rà dal mio fu - ro - re, can - gia - to il ri - so in pian - to sa -

Oxen. cor, e - gli mi dà vit - to - ria d'ogn' al - ma e d'o - gni cor, ah,

Mess. Can - - - - - gia - to in pian - - - - - to il ri - so sa - rà dal mi - o - fu -

Coro Del - la ma - gion su - per - na scen - di gran Dio fra no - i e sia la pa - ce e - ter - na, e - ter - na
Del - la ma - gion su - per - na scen - di gran Dio fra no - i e sia la pa - ce e - ter - na, e - ter - na
Del - la ma - gion su - per - na scen - di gran Dio fra no - i e sia la pa - ce e - ter - na, e - ter - na

23

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

169

Ott. *f*

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag. *p*

Cor. I-II in Mi \flat

Cor. III-IV in Sib

Trb. in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Tp. *tr tr* [muta Mi \flat in La \flat]

Cri.
san - to a me.

Maria
dal do - lor.

Gab.
del mio cor.

Erik
a - - - mor.

Johan
rà, si,

Oxen.
d'o - gni cor, dè gior - ni miei di glo - ria ec - co il più lie - to i - stan - te

Mess.
ro - - - re.

Coro
sia l'a - mor, del - la ma - gion su - per - na scen - di gran Dio fra no - i
sia l'a - mor, del - la ma - gion su - per - na scen - di gran Dio fra no - i
sia l'a - mor, del - la ma - gion su - per - na scen - di gran Dio fra no - i

Vni I *p*

Vni II *p*

Vle *p*

Vc. *p* divisi

Cb. *p*

175 I Solo

Ob. *p*

Cl. in Sib I Solo *p*

Fag. *a2*

Cor. I-II in Mi \flat *p*

Cor. III-IV in Sib *p*

Trb. in Mi \flat *p*

Oxen.

e - gli — mi — dà — vit - to - ria — d'o - - - gn'al - ma e — d'o - gni cor,

e sia la pa - ce e - ter - na, e - ter - na sia l'a - mor,

Coro

e sia la pa - ce e - ter - na, e - ter - na sia l'a - mor,

e sia la pa - ce e - ter - na, e - ter - na sia l'a - mor,

Vni I

Vni II

Vle

Vc. [uniti]

Cb.

179 24

Fl. [1]

Ob. I

Cl. in Sib [1]

Fag.

Cor. I-II in Mib a2

Cor. III-IV in Sib

Trb. in Mib *p*

Trbn. *p*

Cimb. *p*

Tp. *p*

Cri. Bel - - - - - la - di tu - - - - - e - vit - - - - - to - - - - - rie, - - - - -

Maria In - va - no ad al - - - - - tre gio - ja ad al - tri gio - - - - - ja a - go - gna

Gab. L'a - - - - - ni - ma mi - - - - - a - ra - - - - - pi - - - - - ta, - - - - -

Erik Com - pen - sa un ta - le i - stan - - - - -

Johan in - - - - - va - - - - - no un - - - - -

Oxen. ah, e - - - - - gli mi dà vit - - - - - to - - - - -

Mess. In - va - no un pa - - - - - ra - di - so, in - va - no so - - - - - gni don - - - - -

Coro
 del - la ma - gion su - per - na
 del - la ma - gion su - per - na
 del - la ma - gion su - per - na

Vni I 24 *p*

Vni II *p*

Vle *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

183

Fl. *cresc. a poco*

Ob. *cresc. a poco*

Cl. in Sib *cresc. a poco*

Fag. *cresc. a poco*

Cor. I-II in Mi♭ *cresc. a poco*

Cor. III-IV in Sib *cresc. a poco*

Trb. in Mi♭ *cresc. a poco*

Cimb. *cresc. a poco*

Cri.
bel - - - - - la e - - - - - tri - on - - - - - fa - - - - - le,

Maria
il tuo pen-sier fug-gen - - - - - te di tua vil - tà ver -

Gab.
l'a - - - - - ni - ma so - - - - - lo Ma - ri - - - - - a,

Erik
te, si, o - - - - - gni pas - - - - - sa - to af - - -

Johan
pa - - - - - ra - - - - - di - - - - - so

Oxen.
ria d'ogn al - - - - - ma

Mess.
na o - dia - ta or so - - - - - gni can - gia - to in pian - - - - - to il

scen - di, scen - di gran Dio

scen - di, scen - di gran Dio

scen - di, scen - di gran Dio

Vni I *cresc. a poco*

Vni II *cresc. a poco*

Vle *cresc. a poco*

Vc. *cresc. a poco*

Cb. *cresc. a poco*

186

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Mib

Cor. III-IV
in Sib

Trb.
in Mib

Trbn.

Cimb.

Tp.
in Mib, Sib

Cri.
e tri - on - fa - - - - - le qui re - - - - - gna,

Maria
go - - - - - gna ser - - - - - vo af - fra - li - - - - - to

Gab.
so - - - - - lo, so - - - - - lo Ma - ria re - - -

Erik
fan - - - - - no, ah,

Johan
can - - - - - gia - to in pian - - - - - to il ri - - - - -

Oxen.
e d'o - gni cor e d'o - gni cor, ah,

Mess.
ri - - so sa - rà, dal mio fu - ror, ah,

Coro
fra noi, scen - di, scen - di gran Dio fra
fra noi, scen - di, scen - di gran Dio fra
fra noi, scen - di, scen - di gran Dio fra

Vni I

Vni II

Vle

Ve.

Cb.

189

[a tempo]

Ott.

Fl. *calando* [a 2] *pp*

Ob. *calando* *pp*

Cl. in Sib *calando* *pp*

Fag. *calando* *pp*

Cor. I-II in Mi \flat *calando* *pp*

Cor. III-IV in Sib *calando* *pp*

Trb. in Mi \flat *calando* [1] *pp*

Trbn. *calando*

Cimb. *calando*

Tp.

Cri. re - gna - si - ag - giun - gi, ah,

Maria cor, di tua vil - tà ver - go - na

Gab. spi - ra, si, Ma - ria es - sa è per me - la

Erik o - gni af - fan - no, oh, quan - te gio - je,

Johan so in - va - no so - gni,

Oxen. si, e - gli mi dà vit - to - ria d'o -

Mess. si, in - va - no

Coro noi, noi, noi,

Vni I *calando* [a tempo] *pp*

Vni II *calando* *pp*

Vle *calando* *pp*

Vc. *calando* *pp*

Cb. *calando* *pp*

Ott.

Fl. *cresc. a poco*

Ob. *cresc. a poco*

Cl. in Sib *cresc. a poco*

Fag. *cresc. a poco*

Cor. I-II in Mib *cresc. a poco*

Cor. III-IV in Sib *cresc. a poco*

Trb. in Mib *cresc. a poco*

Trbn. *p cresc. a poco*

Cimb. *p cresc. a poco*

Tp. *p cresc. a poco*

Gr. Cassa [e Piatti]

Cri.

Maria
al - - - - le tu - e glo - - - - rie que - sta di pa - - - - ce e a -
ser - vo - cor ser - - - - vo af - fra - li - to cor di tua vil - tà ver - go - - - -

Gab.
vi - - - - ta, es - sa è per me l'o - - - - nor, es - sa è per me, ah, - - - - l'o -

Erik
oh, - - - - quan - te gio - - - - je, oh, - - - - quan - - - - te pre - pa - - - - ra a -

Johan
in - - - - va - no un - pa - ra - - - - di - - - - so don - - - - na - so -

Oxen.
gni al - - - - ma, ah, e d'o - gni - cor e - gli mi dà vit -

Mess.
un pa - ra - di - - - - so or so - - - - gni don - - - -

Coro
pa - ce sia, pa - - - - ce,
pa - ce sia, pa - - - - ce,
pa - ce sia, pa - - - - ce,

Vni I *cresc. a poco*

Vni II *cresc. a poco*

Vle *cresc. a poco*

Vc. *cresc. a poco*

Cb. *cresc. a poco*

ff

196 **25**

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Mi \flat

Cor. III-IV in Sib

Trb. in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

mor, di pa - - - - - ce e a - - - - -

gna, oh, ser - - - - - vo

nor, com - pa - gno a miei fra - tel - li io t'in - vo - ca - i so -

mor, pre - pa - ra al cor, a - - - - mor pre - pa - ra

gni or so - gni, don - - - - na con - ver - so in pian - to

to - ria mi dà d'o - gni cor vit - to - ria si, mi dà

na or so - gni don - - - - na, con - ver - so in pian - to

ah, pa - - - - - ce, pa - - - - -

del - la ma - gion su - per - na scen - - - - di, o gran Dio

del - la ma - gion su - per - na scen - - - - di, o gran Dio

25

divisi

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

arco

pizz.

pp

200

Ott.
Fl.
Ob.
Cl. in Sib
Fag.
Cor. I-II in Mi b
Cor. III-IV in Sib
Trb. in Mi b
Trbn.
Cimb.
Tp.
Cri.
Maria
Gab.
Erik
Johan
Oxen.
Mess.
Coro
Vni I
Vni II
Vle
Vc.
Cb.

mor, ah ag - - - giun - - - gi al - - - le tue
cor, ah. di tua vil-tà ver - - go - gna ser - vo af - fra - li - to
ven - te pa - - - ce chi non sug -
al cor, oh, quan - - te gio - je, oh, quan - - te a -
fi - a, can - - - gia - - - to in pian - - - to il
vit - to - ria mi e gli mi dà vit - - to - ria d'o - gni al - ma e d'o - gni
sa - - - rà, can - - - gia - - - to in
ce, ah, scen - - - di gran Dio scen - - - di
deh scen - di fra noi e sia la pa - ce e - - ter - - - na, e - - ter - no fia l'a -
deh scen - di fra noi a fia la
divisi

204

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Mi♭

Cor. III-IV
in Sib

Trb.
in Mi♭

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Carlo

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

cresc.

a2

a2

a2

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

glo - - - - - rie que - - - - sta di - - - - pa - - - - ce,

cor di tu - a, tua vil - - - tà ver - - - go - gna ser - vo

gel - - - - li i vo - - - ti del mio co - - - re,

mor, si, pre - - - pa - - - ra al cor, pre - - -

ri - - - so sa - - - rà, dal mio fu - - - ror sa - - - rà dal

co - re si, mi dà vit - to - - ria d'o - gni al - ma e d'o - - - gni

pian - to, si, sa - - - rà dal mio fu - - - ro - re, si, sa - - - rà, ah, si, sa -

gran Dio scen - - - di, si, fra

mo - - - re, e - - - ter - no, si, fi -

pa - ce e - ter - na e - - - ter - no fia, fi -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

26

208

Ott. *ff* *stent.* *pp* I Solo

Fl. *ff* *stent.* *pp*

Ob. *ff* *stent.* *pp*

Cl. in Sib *ff* *stent.* *pp*

Fag. *ff* *pp*

Cor. I-II in Mi *ff* *pp*

Cor. III-IV in Sib *ff* *pp*

Trb. in Mi *ff* *pp* I Solo

Trbn. *ff* *pp*

Cimb. *ff*

Tp. *ff* *pp*

Gr. Cassa [e Piatti] *f*

Cri. e a - mor, ah, di pa - ce e a - mor, pa - ce e a - mor,

Maria af - fra - li - to cor, ser - vo cor,

Gab. ah, del mi - o cor, del cor,

Erik pa - ra al cor, al cor,

Carlo mi - o, dal mio fu - ror,

Oxen. cor, mi dà d'o - gni cor,

Mess. rà, sa - rà, dal fu - ror,

Coro no - i scen - di, a si, l'a - mor, a si, l'a - mor,

Vni I *ff* *stent.* *pp* [uniti] *pp* *divisi*

Vni II *ff* *pp*

Vle *ff* *pp*

Vc. *ff* *stent.* *pp*

Cb. *ff* *pp*

213

Ott. *cresc.* *f*

Fl. *[a2]* *cresc.* *f*

Ob. *cresc.* *f*

Cl. in Sib *cresc.* *f* muta in La

Fag. *cresc.* *f*

Cor. I-II in Mib *cresc.* *f* muta in Re

Cor. III-IV in Sib *cresc.* *f* muta in La alto

Trb. in Mib *[a2]* *p* *cresc.* *f* muta in Re

Trbn. *p* *cresc.* *f*

Cimb. *p* *cresc.* *f*

Tp. *cresc.* *f* muta in Re, La

Gr. Cassa [e Piatti] *f*

Cri. pa - ce e a - mor, pa - ce e a - mor.

Maria ser - - - vo cor, ser - - - vo cor.)

Gab. del mio cor, del mio cor.)

Erik ah, cor, ah, al cor.)

Carlo dal mio fu - - - ror.

Oxen. d'o - - - gni cor, d'o - - - gni cor, d'o-gni cor.

Mess. dal fu - ror, dal mi - - - o, dal mio fu - ror.

Coro e - - - ter - - - no a - - - mor. e - - - ter - - - no a - - - mor. e - - - ter - - - no a - - - mor, e - ter-no a - mor.

Vni I *cresc.* *f* [uniti] *p*

Vni II *cresc.* *f* *p*

Vle *cresc.* *f* *p*

Vc. *cresc.* *f* *p*

Cb. *cresc.* *f* *p*

221 (raggiante di gioja volgendosi al Cancelliere)

Cri. A tan - to sor - ri - so di pa - ce d'a - mor, non man - chi d'I - me - ne il rag - gio di -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.



226 (additando Erik)

Cri. vi - no co-min - cio a pre - miar - ti d'En-ri - co nel cor. A ta - la-mo il -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

231 *colla parte* [a tempo]

Ott. *pp* *leggero*

Fl. *pp* *leggero*

Ob. *pp* *leggero*

Fag. *pp*

Tri. *pp*

Cri. *[a piacere]* *[a tempo]* (presentando al Cancelliere Maria)

lu - stre tuo fi - glio de - sti - no sia spo - so a Ma - ri - a.

Maria (atterrita)

Che in -

Vni I *colla parte* [a tempo] *pp* *leggero*

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc. pizz. *pp*

Cb. *pp*

235

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Re

Trbn.

Tri.

Maria

Gabriel (sorpreso)

Erik

Oxentstierna

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

pp

pp

pp

pp

I Solo

pp

ten-do!..

Gran Dio!

Più lie - to del mi - o de-sti - no non v'ha,

Più lie - to del mi - o de-sti - no non v'ha,

239 28

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. *in La*

Fag.

Cor. I-II *in Re*

Trbn.

Tri.

Cri. *(a Maria dolcemente)*
Tu l'al - ma pre - pa - ra

Erik
no, non v'ha.

Oxen.
no, non v'ha.

Vni I 28

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

243

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Re

Trb.
in Re

Trbn.

Tri.

Cri.

Maria

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a 2

a 2

p

p

a gio - je ce - le - sti.

(abbattuta fra se)

Sen - ten - za di mor - te!

cresc.

cresc.

cresc.

arco

cresc.

cresc.

246

Trb. *in Re*

Trbn.

Cri.

Maria

Gabriel

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

a 2

a 2

(imperiosa)

Del ri - to so -

sen - ten - za di mor - te!

(confuso e tremante a Cristina)

Ma pen - sa Re - gi - na...

249

Fl. *p cresc.*

Ob. *p cresc.*

Cl. *p cresc.*
in La

Fag. *p cresc.*

Cor. I-II *p cresc.*
in Re

Cor. III-IV *p cresc.*
in La alto

Trb. *a 2*
in Re

Trbn. *a 2*

Tp. *p cresc.*

Cri.
len - ne la pom - pa s'ap - pre - sti, all' al - - - - ba com -

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. e Cb. *cresc.*

252 29

Fl. *f* *a2*

Ob. *f*

Cl. in La *f*

Fag. *f* *a2* *p*

Cor. I-II in Re *f* *a2* *dim.* *p*

Cor. III-IV in La alto *f* *a2* *dim.* *p*

Trb. in Re *f* *a2* *dim.* *p*

Trbn. *f* *a2* *dim.* *p*

Cimb. *f*

Tp. *f* *dim.* *p*

Gr. Cassa [e Piatti] *f*

Cri.
 piu - to la vuo - le Cri - sti - na.

Coro
 O, lie - to con - nu - bio! a un can - - - di - do
 O, lie - to con - nu - bio! a un can - - - di - do
 O. lie - to con - nu - bio! a un can - - - di - do

Vni I *f* *a2* *p* 29

Vni II *f* *a2* *p*

Vle *f* *a2* *p*

Vc. *f* *a2* *p*

Cb. *f* *a2*

256

[1]

Fl.

Ob.

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Re

Cor. III-IV in La alto

Trb. in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti]

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

cresc.

a2

fz

co - - - - - re con - giun - to il va-lor - - - - - la

co - - - - - re con - giun - to il va-lor - - - - - la

co - - - - - re con - giun - to il va-lor - - - - - la

p

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

p

259

Ott.

Fl. [a2]

Ob. *f*

Cl. in La *f*

Fag. a2 *f*

Cor. I-II in Re a2 *f*

Cor. III-IV in La alto a2 *f*

Trb. in Re *f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Tp. *f*

Gr. Cassa [e Piatti] *f*

Cristina
Ah! Per te di
(nell' eccesso del giubilo ad Oxenstierna)

Coro
Sve - - - zia ve - drà, ah!
Sve - - - zia - - - ve - drà, ah!
Sve - - - zia ve - drà, ah.

Vni I *f*

Vni II *f*

Vle *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

p

pizz.

pizz.

264

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor.I-II
in Re

Cor.III-IV
in La alto

Cri.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

gio - ja in - so - li - - - ta l'a - ni - ma mi - a s'i -

269

Fl. [I]

Ob. [I]

Cl. in La

Fag.

Cor.I-II in Re

Cor.III-IV in La alto

Trb. in Re

Cri.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

pp

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

non - - - - da, vo - ci han per me di giu - bi - -

274

Ott.
Fl.
Ob.
Cl. in La
Fag.
Cor. I-II in Re
Cor. III-IV in La alto
Trb. in Re
Trbn.
Cri.
Vni I
Vni II
Vle
Vc.
Cb.

p

I

p

p

p

p

p

I Solo

p

lo, ah, l'au - re i pia - ne - ti e l'on - - de

p

p

p

arco
p

p

279

Cl.
in La

Fag.

Cor.I-II
in Re

Cor.III-IV
in La alto

Cri.
tut - ti vor - rei fe - - - - li - ci be - - - -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

284 30

Fl. *cresc.*

Ob. *cresc.*

Cl. *cresc.*
in La

Fag. *cresc.*

Cor. I-II *cresc.*
in Re

Cor. III-IV *cresc.*
in La alto

Trb. *I Solo*
in Re *p cresc.*

Trbn. *I Solo*
cresc.

Cri.
a - ti al par - di - me, per te - di - gio - ja in - so - li -

Vni I *cresc.* 30 *p*

Vni II *cresc.* *p*

Vle *cresc.* *p*

Vc. *cresc.* *p*

Cb. *cresc.* *p*

290

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor.I-II
in Re

Cor.III-IV
in La alto

Trb.
in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

[1]

p

a2

fp

p

ta, l'a - ni - ma mi - a si - - - non - - - - da

301

Ob. I

Cl. in La I

Fag. I

Cor. I-II in Re I Solo

Gab. ge - me - - re sul tuo de - - - stin sul mi - - -

Erik gna - ni - - - mo og - - - gi mi da mer - - - cè,

Johan (osservando le smanie di Gabriele)
(Quest' I - me - neo, che se - pa - -

Coro E - ter - na - men - te in ro - se,

ro - se - - - o la vi - ta a voi co - - - lo - - -

Vni I

Vni II *pp*

Vle

Vc.e Cb.

306

Fl. *p* *cresc.*

Ob. *I* *cresc.*

Cl. in La *cresc.*

Fag. *a2* *cresc.*

Cor. I-II in Re *I* *cresc.*

Trb. in Re *I Solo* *p* *cresc.*

Cristina
per te di gio - ja in - so - li - - - ta l'a - -

Maria
An - ge - lo mi - o non pian - ge - - - re sul

Gab. *8*
o non fi - a di - sciol - to un vin - co - - - lo

Erik *8*
da ri - - - ce - vi in que - ste la - cri - - - me

Johan *8*
ra due co - ri in - na - mo - ra - ti pa - - - -

Coro
o, la vi - te a vo - i co - lo - ri spo - - - -

8
ri spo - - - si fe - - - li - ci e gio - va - - - ni

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. *pp* *cresc.*

Cb.

311 I [a 2]

Fl.

Ob.

Cl. in La

Fag. a 2

Cor. I-II in Re f

Cor. III-IV in La alto a 2 p

Trb. in Re

Trbn. a 2 p cresc.

Cri.

Maria ni - - - ma mia s'i - - - non - - - da, l'a - - - - -

Gab. tuo de - - - stin sul mi - - - o, sul

Erik se lo com - - - po - - - se Id - di - - - o, lo com - - -

Johan pro - - - - - vo d'e - - - ter - - - na fe - - - de, d'e - - - - -

Oxentstierna (a Cristina reverenti e commossi) dre ne gio - - - va a com - - - pie - - - re i col - pi

Messenius (osservando le smanie di Gabriele) Trop - pa il tuo cor ma - - - gna - - - ni mo og - - - gi mi dà mer - - -

(Quest' I - me - ne - o che se - - - pa - ra due co - ri in - na - - - mo - - -

vi - - - ta a - - - voi co - - - lo - - - ri, la

Coro si fe - - - li - - - ci e gio - - - va - - - ni il Dio dei

il Dio dei ca - - - sti a - - - mo - - - ri de - - - i

E - ter - na - men - te in ro - - - se - o la vi - ta a voi co - - -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb. p cresc.

316 [a2] 32

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. in La *f*

Fag. *f*

Cor. I-II in Re *f*

Cor. III-IV in La alto *f*

Trb. in Re *f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Gr. Cassa [e Piatti] *pp*

Cri. *pp*

Maria *pp*

Gab. *pp*

Erik *pp*

Johan *pp*

Oxen. *pp*

Mess. *pp*

Coro *pp*

Vni I *f*

Vni II *f*

Vle *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

ni - ma mi - - - a - - - si - non - - - da, ah, tut - ti vor - rei fe -
 tuo de - - sti - - - no, sul mi - - - o, ai mar - ti - - - ri fe -
 po - - - se Id - di - - - o, ai mar - ti - - - ri fe -
 ter - - - na fe - - - de, de gior - ni miei, fe -
 me - - - di - - - ta - - - ti se Ga - bri - - el de -
 ce - - - de, si, mi dà, de' gior - ni miei fe -
 ra - - - ti, se - - - pa - - - ra, se Ga - bri - - el de -
 vi - ta a voi co - lo - ri *pp*
 ca - - - sti a - - - mo - - - ri, si, e - - ter - na -
 ca - - - sti a - - - mo - - - ri, si, e - - ter - na -
 lo - - - ri in ro - - - se - - - o, si e - - ter - na -

32

323

Ob.

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Re

Cor. III-IV in La alto

Trb. in Mi^b

Trbn.

Cimb.

Gr. Cassa [e Piatti]

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Carlo

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc. e Cb.

li - - - - - ci be - - - a - ti al pa - - - ro al par - di -

li - - - - - ci be - - - ne - di - rà, be - ne - di - rà la

li - - - - - ci be - - - ne - di - rà, be - ne - di - rà la

li - - - - - ci deb - - bo il più dol - - ce, più dol - - ce a

li - - - - - ra com - - - pli - ce no - stro, si, no - - stro e -

li - - - - - ci deb - - bo il più dol - - ce, più do - - lce a

li - - - - - ra com - - - pli - ce no - stro, si, no - - stro e -

men - te in ro - - se, o, la vi - - ta a voi co - - -

men - te in ro - - - se - - o la vi - - ta a voi co - - -

men - te in ro - - - se - - o la vi - - ta a voi co - - -

328

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor.I-II
in Re

Cor.III-IV
in La alto

Trb.
in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr.Cassa
[e Piatti]

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

pp cresc.

cresc.

me, si, tut - ti vor - rei fe - li - - - - ci

fè, ai mar - ti - - - ri fe - li - - - - ci

fè, ai mar - ti - - - ri fe - li - - - - ci

te, de' gior - ni miei, fe - li - - - - ci

gl'è, se Ga - bri - - - el de - li - - - - ra

te, de' gior - ni miei, fe - li - - - - ci,

gli'è, se Ga - bri - - - el de - li - - - - ra

lo - - ri spo - si, si, fe - - li - ci e gio - va - - -

lo - - ri spo - si, si, fe - - li - ci e gio - va - - -

lo - - ri spo - si, si, fe - - - li - ci e gio - va - - -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

333 **33**

Ott. *cresc.* *ff*

Fl. *cresc.* *ff*

Ob. *[a2]* *ff*

Cl. *in La* *ff*

Fag. *ff*

Cor.I-II *in Re* *ff*

Cor.III-IV *in La alto* *ff*

Trb. *in Re* *[1]* *ff*

Trbn. *ff*

Cimb. *ff*

Tp. *f*

Gr.Cassa [e Piatti] *f*

Cri. *ff*

Maria *ff*

Gab. *ff*

Erik *ff*

Johan *ff*

Oxen. *ff*

Mess. *ff*

Coro *ff*

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc.e Cb. *ff*

be - - - a - - - ti al par di me, al par di me, al par
 be - - - ne - - - di - - - rà, be - ne - - - di - - - rà, be - ne - -
 be - - - ne - - - di - - - rà, be - ni - - - di - - - rà, be - ne - -
 deb - - - bo a te, deb - bo a te, deb - bo
 com - pli - - - ce no - stro e - gl'è, com - pli - - - ce e - gl'è, com - pli - - -
 deb - - - bo a te, deb - bo a te, deb -
 com - - - pli - - - ce, si, no - - - stro e - gl'è, si,
 ni il Di - - - o, da ca - - - sti a - mor, da ca - - -
 ni il Di - - - o, de' ca - - - sti a - mor, de'
 ni il Di - - - o da' ca - - - sti a - mor, da'

339

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Re

Cor. III-IV in La alto

Trb. in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti]

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc. e Cb.

di me, ah, si be - - a - ti al par di me, ah,

- - - di - - - rà, ah, si, be - ne - di - rà la fè, ah,

- - - di - - - rà, ah, si, be - ne - di - rà la fè, ah,

a te, ah, si, deb - bo il più dol - ce a te, ah,

- - - ce e - gl'è, ah, si, com - pli - ce nos - tro e - gl'è, ah,

bo a te, ah, si, deb - bo il più dol - ce a te, ah,

no - - - stro e - gl'è, ah, si, com - pli - ce no - stro e - gl'è, ah,

- - - sti a - mor, ah, si, il Dio dai ca - si a - mor, ah!

ca - - - sti a - mor, ah, si, il Dio dei ca - sti a - mor, ah!

ca - - - sti a - mor, ah, si, il Dio dei ca - sti a - mor ah.

34

346

Ott. *p*

Fl. *p*

Ob. *I Solo p*

Cl. in La *I Solo p*

Fag. *p*

Cor. I-II in Re *a2 p*

Cor. III-IV in La alto *a2 p*

Trb. in Re

Trbn.

Cimb.

Tp. *pp*

Gr. Cassa [e Piatti]

Tri. *pp*

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

34

Vni I *p*

Vni II *p*

Vle *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

352

Ott.

Fl. ^[1]

Ob. ^I

Cl. ^I in La

Fag.

Cor. I-II in Re

Cor. III-IV in La alto

Trb. in Re *pp*
I Solo

Trbn. *pp*

Tp.

Tri.

Cri.
a - - ti al par - - di - - me, per te - - di - - gio - ja in -

Maria
rà, be - ne - di - rà la fè, ai mar - ti - - ri, si fe -

Gab.
rà, be - ne - di - rà la fè, ai mar - ti - - ri, si fe -

Erik
dol - ce, più dol - - ce a te, de' gior - ni - - mie - i fe -

Johan
no - stro, si, no - stro e - gl'è, se Ga - bri - - e - - le de -

Oxen.
dol - ce, più dol - - ce a te, de' gior - ni - - mie - i fe -

Mess.
no - stro, si, no - stro e - gl'è, se Ga - bri - - e - - le de -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

357

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Re

Cor. III-IV
in La alto

Trb.
in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.
so - li - - ta la - ni - ma mi - a s'i - - non - - - da,

Maria
li - - - ci.

Gab.
li - - - ci,

Erik
li - - - ci,

Johan
li - - - ra,

Oxen.
li - - - ci,

Mess.
li - - - ra,

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

a2

mf

369

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor.I-II
in Re

Cor.III-IV
in La alto

Trb.
in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Ve.

Cb.

f

ff

a 2

tut - - - - ti - - - vor - - -

si, - - - mar - - - ti - - -

a - - - i mar - - - ti - - - ri - - - fe - - - li - - -

de' - - - gior - - - ni - - - mie - i, fe - - - li - - -

se - - - Ga - - - bri - - - el - - - de - - - li - - -

gior - - - ni - - - miei - - - fe - - - li - - - ci deb - - - bo - - -

Ga - - - bri - - - el - - - de - - - li - - - ra com - - - pli - - -

E all' - - - a - - - ni - - -

E all' - - - a - - - ni - - - ma de - - - li - - -

a - - - ni - - - ma - - - de - - - li - - - ra, all' a - - - ni - - -

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

374

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Re

Cor. III-IV in La alto

Trb. in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti]

Tri.

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

re - - - i fe - - - li - - - ci be - - - a - ti al

ri fe - - - li - - - ci be - - - ne - - -

ci be - - - ne - - - di - - - rà, be - - - ne - - -

ci deb - - - bo il più dol - - - ce a te,

ra com - - - pli - - - ce no - - - stro e - - - gl'è,

il più dol - - - ce a te, deb - - - bo il più dol - - - ce a te,

ce no - - - stro egl' è, com - - - pli - - - ce no - - - stro e - - - gl'è

ma de - - - li - - - ra spi - - - ri im - - - mu - - - ta - - - bil fè,

ra spi - - - ri im - - - mu - - - ta - - - bil fè,

ma de - - - li - - - ra spi - - - ri im - - - mu - - - ta - - - bil fè,

35

381

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor.I-II
in Re

Cor.III-IV
in La alto

Trb.
in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr.Cassa
[e Piatti]

Tri.

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

par di me, di me, di

di - - - - - rà la fè, la fè, la fè, la

di - - - - - rà la fè, la fè, la fè, la

deb - - - - - bo a te, a te, a te, a

no - - - - - stro e - - - - - gl'è, e - - - - - gl'è, e - - - - - gl'è, e -

deb - - - - - bo a te, a te, a te, a

no - - - - - stro e - - - - - gl'è, e - - - - - gl'è, e - - - - - gl'è, e -

spi - - - - - ri fè,

spi - - - - - ri fè,

spi - - - - - ri fè,

389 36

Ott. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. in La *ff*

Fag. *ff*

Cor. I-II in Re *ff*

Cor. III-IV in La alto *ff*

Trb. in Re *ff*

Trbn. *ff*

Cimb. *ff*

Tp. *tr*

Gr. Cassa [e Piatti] *ff*

Tri. *ff*

Cri. me, ah, si!

Maria fè, ah, si!

Gab. fè, ah, si!

Erik te, ah, si!

Johan gl'è, ah, si!

Oxen. te, ah, si!

Mess. gl'è, ah, si!

Coro ah, si!

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

36

397

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Re

Cor. III-IV in La alto

Trb. in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti]

Tri.

(Cristina accompagnata da Oxenstierna, Erik, Maria, Gabriele e da tutto il corteggio avviati al castello.)

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

405 **37**

Ott. *p*

Fl. *p*

Ob. a2 *p* I Solo *p*

Cl. in La a2 *p*

Fag. *p*

Cor. I-II in Re *p*

Cor. III-IV in La alto *p*

Trb. in Re I Solo *p*

Trbn. I Solo *p*

Cimb.

Tp. *p*

Gr. Cassa [e Piatti]

Tri. *p*

Vni I *pizz.* *p*

Vni II *p*

Vle *p*

Vc. *pizz.* *p*

Cb. *p*

37

413

Ob. I

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Re

Cor. III-IV in La alto

Trb. in Re

Trbn.

Tp.

Tri.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 413 to 419. The woodwind section includes Oboe I, Clarinet in La, and Bassoon. The brass section consists of Cor. I-II in Re, Cor. III-IV in La alto, Trb. in Re, Trbn., Tuba, and Trombone. The string section includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The score features various musical notations such as triplets, slurs, and rests. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The woodwinds and strings play sustained chords and melodic lines, while the brass instruments provide harmonic support with rhythmic patterns.

421

Ott.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Re

Cor. III-IV
in La alto

Trb.
in Re

Trbn.

Trp.

Tri.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

1

3

3

3

38

429

438

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in La

Fag.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

38

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

N. 2 Romance e Duetto [Maria-Gabriel]

(SCENA III)
(Un giardino)
(Gabriele solo, esce atteggiato a mestizia)

Andantino

2 Flauti
2 Clarinetti in Do
2 Fagotti
2 Corni in Sol
2 Corni in Mi
Violoncelli
Contrabbassi

6
Fl.
Cl. in Do I Solo
Fag.
Cor. I-II in Sol
Cor. III-IV in Mi [muta in Mi]
Vni I con sordini
Vni II con sordini
Vle con sordini
Vc. divisi

12

Cl. *in Do* [I]

Cor.I-II *in Sol*

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a2

pp

pp

pp

pp

pizz.

20

Cl. *in Do* [I]

Fag.

Cor.I-II *in Sol*

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

morendo

a2

pp

morendo

morendo

pizz.

[via sordini]

[via sordini]

[via sordini]

[uniti]

arco

morendo

39

27 Recit.

Fag.

Gabriele *molto lento e declamate*

(si abbandona sovra un sasso)

Le-fred-de-goc-cie dell'uo-mo che muor su-da il mio fron-te e su-da san-gue il cor. Mor-te col suo pu-gna-le mi ri-cer-ca le

39 Recit.

Vc.e

Cb.

a2

31

Cl. *in Do*

Fag. *a2*

Cor.III-IV *in Mi \flat*

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

Sostenuto
a2

[Cl.I muta in La
Cl.II muta in Si \flat]

[in Mi \flat]

fi - bre e l'al - ma mi - a piÙ bat - ti - ti non ha che d'a - go - ni - a... Per - der Ma - ri - a? Ve - der - la ad al - tri

Sostenuto
sul ponticello
pp

Sostenuto
sul ponticello
pp

Sostenuto
sul ponticello
pp

Sostenuto
pp

37

Cor.III-IV *in Mi \flat*

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

Allegro risoluto

(alzandosi)

spo - sa io che vi - vo per lei, e in lei re - spi - ro? No, no, no, ma - i. Sul ca - po mio s'ag - gra - vi in -

Allegro risoluto
[p.n.]
f

[p.n.]
f

[p.n.]
f

[p.n.]
f

43

Fag. *pp*

Trbn. *pp*

Cimb. *pp*

Gab.
te - ra la tua rab-bia, o Cri - sti-na e sia con - ver - so in o-dio l'a-mor tu - o io te dif - fi - do e te-co l'u-ni -

Vni I *p* *pp*

Vni II *p* *pp*

Vle *p* *pp*

Vc. *p* *pp*

Cb. *pp*

48

Cl.I *in La* **40** *Andante sostenuto* [in La]

Fag.

Trbn.

Cimb.

Gab.
ver - so. Tu che ap-pren-de-sti all' a - ni-ma in - e - stin-gui-bil

(quasi delirante)

Vni I *[p]* *Andante sostenuto*

Vni II *[p]*

Vle *[p]*

Vc. pizz.

Cb. pizz.

53

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.I
in La

Cl.II
in Sib

Fag.

Cor.I-II
in Sol

Cor.III-IV
in Mi \flat

Trb.
in Fa

Trbn.

Cimb.

Tp.

Maria

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Cb.

fo - co an - giol se - cre - to o de - mo - ne, qual che tu si - a t'in - vo - co...

58

Fl. *pp* [1]

Ob. *pp* [1]

Cl.I in La *pp*

Cl.II in Sib *pp*

Fag. *pp* [1]

Cor.I-II in Sol *pp* I Solo

Cor.III-IV in Mi \flat *pp*

Trb. in Fa

Trbn. *pp*

Cimb. *pp*

Gab. *con anima* *pp*
tu da miei la-bri il ca - li - ce — ri - mo - vi del do - lo - re, ri - mo - vi il

Vni I *pp*

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc. arco *pp*

Cb.

63 I

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Cl. I in La *pp*

Cl. II in Sib *pp*

Fag. *pp*

Cor. I-II in Sol *a2 pp*

Cor. III-IV in Mi \flat *a2*

Trb. in Fa

Trbn.

Cimb.

Gab. *p*

ca - - - li - ce, — ri - mo - vi del do - lor. Cer - ca - mi un' an - tro... un

41

Vni I *pp*

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc. *pp*

Cb. arco *pp*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 148, containing measures 63 through 41. The score is for a full orchestra and a vocal soloist. The instruments listed are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet I (Cl. I in La), Clarinet II (Cl. II in Sib), Bassoon (Fag.), Cor Anglais I-II (Cor. I-II in Sol), Cor Anglais III-IV (Cor. III-IV in Mi \flat), Trumpet (Trb. in Fa), Trombone (Trbn.), Cymbal (Cimb.), Viola (Vle), Violin I (Vni I), Violin II (Vni II), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The vocal soloist is labeled 'Gab.' and has lyrics in Italian: 'ca - - - li - ce, — ri - mo - vi del do - lor. Cer - ca - mi un' an - tro... un'. The score is in a key signature of two flats (B \flat and E \flat) and a 3/4 time signature. Measure 63 is marked with a first ending bracket (I). Measure 41 is marked with a second ending bracket (41). Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The Cb. part includes the instruction 'arco' (arco). The score is written in a standard musical notation with staves for each instrument and voice.

67

Fl.

Ob.

Cl. I
in La

Cl. II
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Sol

Trb.
in Fa

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

I Solo
pp

a2

tu - mu - lo o - ve po-sar— con le - - - i tro - va u - na spe - me, un'

71

Fl. I

Ob. I

Cl. I in La

Cl. II in Sib

Fag.

Cor. I-II in Sol a2

Cor. III-IV in Mi \flat

Trb. in Fa I

Trbn.

Cimb.

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

i - ri - de ai de - si - de - rii mie - - - i. Dam - mi soffrir; ma

75

Fl. *f* *pp*

Ob. *f* *pp*

Cl. I in La *pp*

Cl. II in Sib *f* *pp*

Fag. *f* *pp*

Cor. I-II in Sol [a2] *pp*

Cor. III-IV in Mi \flat

Trb. in Fa *f* I Solo *pp*

Trbn. *f* *pp*

Cimb. *f* *pp*

Gab. vi - - - ve - re nel ba - cio dell' a - mor, dam - mi soffrir ma -

Vni I *pp*

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

79

Fl.

Ob.

Cl.I
in La

Cl.II
in Sib

Fag.

Cor.I-II
in Sol

Trb.
in Fa

Trbn.

Cimb.

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

I Solo

[1]

vi - ve - re nel ba - - cio dell' a - mor vi - - - ve - re nell' a -

Detailed description: This page of a musical score covers measures 79 to 82. It features a full orchestral arrangement with a vocal line. The instruments include Flute, Oboe, Clarinet I (in La), Clarinet II (in Sib), Bassoon, Cor Anglais I-II (in Sol), Trumpet (in Fa), Trombone, Cymbal, Horn, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The vocal line is in Italian, with lyrics: "vi - ve - re nel ba - - cio dell' a - mor vi - - - ve - re nell' a -". The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like "I Solo".

83

Fl.

Ob.

Cl. I
in La

Cl. II
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Sol

Cimb.

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

pp

[Cl. I muta in Si]

mor, vi - ve - re, si nell' a - mor, nell' ba - cio dell' a - mor.

(SCENA IV)

(Maria esce con cautamente da un lato e veggendo
Gabriele si precipita nelle sue braccia)

87 **Allegro giusto**

Fag. *f*

Trb. *in Fa* *f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Maria (con ingenuità e passione)
Ga-bri - el!

Gab. Ma - ria! Spir - to gen - ti - - - le

Allegro giusto

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc.e Cb. *ff*

91

Ob. *p*

Cl. *in Si \flat* *p*

Fag. *a2* *p*

Trb. *in Fa*

Trbn.

Cimb.

Gab. che ir - re - vo-ca - bil cen - no, ah, ten - - - ta ra - pir-mi...

Vni I *p*

Vni II *p*

Vle *p*

Vc.e Cb. *p*

42 [1]

42

95

Ob. I

Cl. in Sib

Fag.

Trb. in Fa

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

p

cresc.

p cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

all' o - di - a - te noz - ze vo - glio strap - par - ti.

100 43

Ott. *f*

Fl. *f*

Ob. *I* *f* *a2*

Cl. *in Sib* *f*

Fag. *f*

Cor.I-II *in Sol* *p cresc.* *f*

Cor.III-IV *in Mi \flat* *f*

Trb. *in Fa* *p cresc.* *f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Tp. *f*

Maria (con effusione di tenerezza)
 Ah! t'in - - - spi - ra - - - va Id - di - o!

Vni I *f*

Vni II *f*

Vle *f*

Vc.e Cb. *f*

43

104

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Sol

Cor. III-IV
in Mi \flat

Trb.
in Fa

Trbn.

Cimb.

Tp.

Maria

Gabriele

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

(sorpresa e con l'accento
del rimprovero)

Fug-gir? E l'o-nor mi - o?

Vie - ni fug - giam, vie - ni... fug -

109 44

Ott.

Fl. *a2*

Ob. *a2*

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. I-II *in Sol* *a2* *pp*

Cor. III-IV *in Mi \flat* *a2* *pp*

Trb. *in Fa*

Trbn.

Cimb.

Tp. *tr*

Gab. *(con ardore sempre crescente)*
 8
 giam... fug - - - gia - - - - - mo. L'o - - - nor tuo fia pu - ro e

Vni I *pp*

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc.e Cb. *pp*

44

114

Cl. *in Sib* *pp*

Cor.I-II *in Sol* *a2*

Cor.III-IV *in Mi \flat*

Gab.

san - to, o Co - - - lom - ba di can - do - re se por - ta - ta dall' in -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

119

Fl.

Ob.

Cl. *in Sib* *pp*

Cor.I-II *in Sol* *a2*

Cor.III-IV *in Mi \flat*

Gab.

can - to del tra - spor - to e del de - sir. La tua sor - te ed il tuo co - re

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

124

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. I-II
in Sol

Trb.
in Fa

Trbn.

Cimb.

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

pp

pp

pp

pp

mi con - fi - di all' av - ve - - ni - re, la tua sor - te ed il tuo

129

Ott. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. in Sib *ff*

Fag. *ff*

Cor. I-II in Sol *ff* [muta in Re \flat]

Cor. III-IV in Mi \flat *ff*

Trb. in Fa *ff*

Trbn. *ff*

Cimb. *ff*

Tp. *ff*

Gab. *8*
co - - - - re, la tua sor-te ed il tuo co - re mi con - fi-di all' av - ve -

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc.e Cb. *ff*

135 *a2*

Fag. *ff*

Trb. *in Fa* *ff*

Trbn. *ff*

Cimb. *ff*

Maria

(frenando con dolcezza il trasporto di Gabriele)

E' l'eb - brez - za dell' af - fet - - - to

Gab. *8* nir.

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc.e Cb. *ff*

139

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor. III-IV
in Mi b

Trb.
in Fa

Trbn.

Cimb.

Tp.

Maria

che t'il - lu - - - - - de e che t'ac - cie-ca...

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

a2

f

[muta in Mi b]

143 **45**

Fl. *p*

Ob.

Cl. *in Sib* *p*

Fag. *p*

Cor. III-IV *in Mib* III Solo *p*

Maria
 è l'eb - brez - za dell' af - fet - to che t'il - lu - de, e che t'ac - cie - ca...

Vni I *p*

Vni II *p*

Vle *p*
pizz.

Vc. *p*

Cb. *p*

148

Fl. *p*

Ob.

Cl. *in Sib* *p*

Fag. *p*

Cor. III-IV *in Mib*

Maria
 tu non ve - di o mio di - let - to qual' ob - bro - brio è nel fal - lir on - ta e -

Vni I

Vni II

Vle

Vc. *arco*

Cb.

153 [1]

Fl. *cresc.*

Ob. *I Solo cresc.*

Cl. in Sib [1] *cresc.*

Fag. *cresc.*

Cor. III-IV in Mi \flat *cresc.*

Trbn. *p cresc.*

Cimb. *p cresc.*

Tp. *p cresc.*

Maria
ter - na un fal - lo ar - re - ca ah, con - si - glia - - mi a mo -

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

158

Ott.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
in Sib
 Fag.

Cor. I-II
in Reb

Cor. III-IV
in Mi♭

Trb.
in Mi♭

Trbn.

Cimb.

Tp.

Maria

ri - re, ah, con - si - glia-mi a mo - ri - - - re, on - ta e -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

ff

[in Reb]

[in Mi♭]

The musical score is for measures 158 to 161. It includes parts for woodwinds (Oboe, Flute, Clarinet in Si♭, Bassoon), brass (Cornets I-II in Reb, Cornets III-IV in Mi♭, Trumpets, Trombones, Cymbals, Trumpet), strings (Violins I & II, Viola, Violoncello, Contrabass), and a vocal line for Maria. The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment of eighth notes, while the brass and cymbals provide a steady pulse. The vocal line features a melodic phrase with lyrics in Italian. The score is marked with *ff* (fortissimo) throughout the passage.

163 46

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

Cor.I-II
in Reb

Cor.III-IV
in Mi♭

Trb.
in Mi♭

Trbn.

Cimb.

Tp.

Maria

ter-na un fal-lo ar - re - ca, ah, con - si - glia-mi a mo - rir,

Gabriele

Vie-ni... fug -

46

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

168

Ott. *p*

Fl. *a2* *p*

Ob. *p* *a2*

Cl. *in Sib* *p*

Fag. *a2*

Cor. I-II *in Reb* *a2*

Cor. III-IV *in Mi♭* *p* *a2*

Trb. *in Mi♭*

Trbn.

Cimb.

Maria

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

fug - gi-re? è l'o - nor

giam... fug - giam...

172 *Andantino sostenuto*

Ob. *a2*

Cl. *in Sib*

Fag. *a2*

Cor. I-II *in Reb* *a2*

Cor. III-IV *in Mi♭*

Trb. *in Mi♭*

Trbn.

Cimb.

Maria
mi - o?

Gab.
l'o - nor tuo fia pu-ro e san-to, o Co-lom-ba di can - dor. A te di - vi - na su que-sta
(portando solennemente la destra sugli ordini di cui è insignito)

Andantino sostenuto

Vni I *p*

Vni II *p*

Vle *p*

Vc. *I Solo p*
pizz.

Cb. *pizz.*

178

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. I-II *in Reb*

Trb. *in Mi♭*

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a2

p

p

arco

cro - ce giu-ro im-mor - tal fe-de di spo - so, e te-sti - mo - ni del-la mia vo - ce chia-mo ed in - vo - co la ter-ra e il

184

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. I-II *in Reb*

Trb. *in Mi♭*

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

a2

(con passione)

pizz.

arco

ciel! Nel più se - cre - to bo-sco vi - vre-mo av-vre-mo di fior let-to o-do - ro - so in-na-mo - ra - ti dal sol ber -

47

Poco più

190

Fl. *pp* [1]

Ob. *pp* [1]

Cl. *in Sib* I Solo *pp*

Fag. *pp* [1]

Cor. I-II *in Reb*

Trb. *in Mi b*

Cimb. *pp*

Maria (con calma e sconforto)

Ah, non è gio - ja non è con -

Gab. re - mo gio-ja e d'a - gl'a - stri lu-ce fe - del.

47

Poco più

Vni I *pp*

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc. arco *pp*

pizz.

Cb.

196

Fl. [1]

Ob. [1]

Cl. in Sib [1]

Fag. [1]

Cimb.

Maria

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

ten - to la dov' all' al - ma par - la un ri - mor - so, il so - le 1

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

I Solo

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

202

Fl. [1]

Ob. [1]

Cl. in Sib [1]

Fag.

Maria

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

fi - ri le stel - le il ven - to, han - no fa - vel - le per ma - le - dir,

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

cresc.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

209 **Poco più**

Ott. *f*

Fl. [1] *f* [a2]

Ob. [1] *f* [a2]

Cl. in Sib *f*

Fag. *f*

Cor. I-II in Reb *f* a2

Cor. III-IV in Mi♭ *f*

Trb. in Mi♭ *pp cresc.* *f*

Trbn. *pp cresc.* *f*

Cimb. *pp cresc.* *f*

Tp. *f*

Maria
han - no fa - vel - le per ma - le - dir,

Gab. Ah, no, fug -

Poco più

Vni I *cresc.* *f*

Vni II *cresc.* *f*

Vle *cresc.* *f*

Vc. *cresc.* *f*

Cb. arco *cresc.* *f*

214

Ott. *accel. molto*

Fl. [a2] *accel. molto*

Ob. [a2] *accel. molto*

Cl. in Sib *accel. molto*

Fag. *accel. molto*

Cor. I-II in Reb a2 *accel. molto*

Cor. III-IV in Mi♭ *accel. molto*

Trb. in Mi♭ *accel. molto*

Trbn. *accel. molto*

Cimb. *accel. molto*

Tp. *accel. molto*

Maria
per ma - le - dir, no, ah, no, fug -

Gab.
giam, ah, no, ah, no, ah, no, fug -

Vni I *accel. molto*

Vni II *accel. molto*

Vle *accel. molto*

Vc.e Cb. *accel. molto*

48

[Andantino sostenuto]

218

Ott. *ff*

Fl. *ff* [a2]

Ob. *ff* [a2]

Cl. in Sib *ff*

Fag. *ff* [1]

Cor. I-II in Re b *ff* a2

Cor. III-IV in Mi b *ff* [muta in Do]

Trb. in Mi b *ff*

Trbn. *ff*

Cimb. *ff*

Tp. *ff*

Maria
giam, fug - gia - - - - - mo. La - scia che chiu - sa nel vel d'o - no - re be - va la

Gab.
giam, fug - gia - - - - - mo, a te di - vi - na su que - sta cro - ce giu - ro im - mor -

48

[Andantino sostenuto]

Vni I *ff* *p*

Vni II *ff* *p*

Vle *ff* *p*

Vc. *ff* I Solo *p*

Cb. *ff* *p*

224

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *in Sib* *pp*

Fag. *p*

Cor. I-II *in Reb* *a2*

Trb. *in Mi♭* *p* *pp*

Trbn. *p*

Cimb. *p*

Maria
mor - te a sor-so a sor-so, fin-chè dal duo - lo spez-za - to il co - re la - sci la vi - ta sen-za so - spir, sen -

Gab.
tal fe - de di spo-so, e te - sti - mo - ni del - la mia vo - ce chia-mo ed in - vo - co la ter-ra e il ciel, la

Vni I

Vni II

Vle *pp*

Vc. *dim*

Cb.

230

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Cl. in Sib

Fag. *pp*

Cor. I-II in Reb

Trb. in Mi *pp* [muta in Mi]

Trbn. *pp*

Cimb. *pp*

Tp. *pp*

Maria
za so - spir, sen - - - za, sen - za so - spir, la - sci la vi - ta

Gab.
ter - ra e il - - - ciel, la ter', la ter-ra e il ciel, chia-mo ed in - vo - co

Vni I *pp*

Vni II *pp*

Vle

Vc. *pp*

Cb. *pp*

238 49 Allegro vivo

Fl. [I]

Cl
in Sib [I] [muta in La]

Fag. [I]

Cor. I-II
in Reb [muta in Mi]

Tp. *tr*

Maria
sen - za so - spir. Ma in tan - ti

Gab.
la ter - ra e il ciel!

Vni I 49 Allegro vivo
f

Vni II *f*

Vle *f*

Vc. *f*

Cb.

243

Maria
spa - si-mi u - - - na n'a - van - - - za soa - - - ve all'

Vni I *f*

Vni II

Vle

Vc.

Cb. *f*

247

Ob. *pp*

Fag. *pp*

Maria
a - ni - ma dol - - ce spe - ran - za,

Vni I *pp*

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

251

Fl. *pp cresc.*

Ob. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Trbn. *a2 pp cresc.*

Cimb. *pp cresc.*

Maria
po - tria Cri - sti - na (confuso) Di nostr' an -
Gabriele
Che! la Re - gi - na?

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

256 50

Ott.

Fl. ^[1]

Ob. ^[1]

Cl. ^[1]
in La
p cresc.

Fag.

Cor. I-II
in Mi

Cor. III-IV
in Do

Trb.
in Mi

Trbn.

Cimb.

Trp.

Maria
go - sce sen - tir pie - tà. del - la ma - gna - ni - ma

Gab.

Vni I 50

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

261

Ott.

Fl. *a2*

Ob.

Cl. *in La*

Fag.

Cor. I-II *in Mi*

Cor. III-IV *in Do* *a2*

Trb. *in Mi*

Trbn.

Cimb.

Tp.

Maria

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

pro - stra - ta al pie - de...

(decisamente)

Oh, va - ne la - gri-me el - la non

266

Ott.

Fl. *a2*

Ob.

Cl. *in La*

Fag.

Cor. I-II *in Mi* *a2*

Cor. III-IV *in Do* *a2*

Trb. *in Mi* *a2*

Trbn. *a2*

Cimb.

Tp.

Gab.

ce - de, no, non ce - de, no.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

51

271

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. in La *p*

Fag. *p*

Cor. I-II in Mi *a2 p*

Cor. III-IV in Do *p*

Trb. in Mi *p*

Maria

Non le se - gna - te,

51 *divisi*

Vni I *p*

Vni II *p*

Vle *p*

Vc. *pizz.*

Cb. *p*

276

Fl. [1] [a2]

Ob. [1] [a2]

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Mi

Cor. III-IV in Do a2

Trb. in Mi

Cimb. *p*

Maria
non le se - gna - te noz - ze o - di - a - te

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

291
 Ott.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
in La
 Fag.

Cor. I-II
in Mi
 Cor. III-IV
in Do
 Trb.
in Mi
 Trbn.
 Cimb.
 Tp.

Maria
 chio - stro un e - re - mo im - plo - re - rò. La so - li - ta - - - ria di te pen - san - - -

Vni I
 Vni II
 Vle
 Vc.
 Cb.

299

Fag. *a2*

Cor. I-II
in Mi

Trb.
in Mi

Maria

do vi - vrò più li - be - ra Id - dio pre - gan - - - do ad o - gni au -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

accel.

306

Fag. *a2*

Maria

ro - - - ra che af - fret - ti l'o - - - ra, di ri - con -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

314 a2

Fag.

Trb. *in Mi*

Trbn.

Cimb.

Maria

gion - ger - ci in ter - - - ra o, in ciel, in ter - ra o, in

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

53 Allegro giusto

321

Ott. *f*

Fl. *a2 f*

Ob. *a2 f*

Cl. in La *a2 f* *p*

Fag. *f*

Cor. I-II in Mi *a2 f*

Cor. III-IV in Do *a2 f*

Trb. in Mi *f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Tp. *f*

Maria
ciel! Rin -

Gabriele
Che

53 Allegro giusto

Vni I *f* pizz. *p*

Vni II *f* pizz. *p*

Vle *f* pizz. *p*

Vc.e Cb. *f* pizz. *p*

326

Fl. *p* [I]

Cl. *in La*

Fag. *p* [I]

Cor. I-II *in Mi* *p* [I]

Maria
 (abbandonandosi con gioja a tutta l'estasi di questa speranza)
 no - vel - la - ta al gau - dio di que - sto fior di spe - me scor - diam — le pe - ne e i

Gab.
 (in tuono di dolore represso e concentrato)
 non — pos - s'io rac - co - glie - re da que - sto fior di spe - me l'e - ter - no o - blio de'

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

331

Fl. [1]

Ob. [1] *pp*

Cl. in La *pp* #8

Fag. [1] *pp*

Cor. I-II in Mi [1] *pp*

Trb. in Mi *p*

Trbn. a2 *p*

Cimb. *p*

Maria
tri - bo - li che già — co - gliem - mo in - sie - me, pu - ra in - no - cen - te è l'e - sta - si che

Gab. *3*
tri - bo - li che già — co - gliem - mo in - sie - me, e sol - le - var-mi all' e - sta - si ca -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

336

Ott.

Fl.

Ob. [1]

Cl. in La #8

Fag.

Cor. I-II in Mi [1]

Trb. in Mi a2

Trbn. pp

Cimb. pp

Maria

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

ne sol - le - va il cor, pu - ra in - no - cen - te è l'e - sta-si che ne sol - le - va il
 ra del tuo bel cor, e sol - le - var - mi all' e sta - si ca - ra del tuo bel

341 **54**

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Mi

Cor. III-IV in Do

Trb. in Mi

Trbn.

Cimb.

Tp.

Maria

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Cb.

cor, ah, co - me — l'a - mor de - gl'an - ge - - - li fi - a

cor, ah, (fra se) (ah, m'av - ve - le - na l'a - ni - ma l'i - dea d'in al - tro a -

346

Ott. *[f] cresc.*

Fl. *[1]* *[a2]* *[f] cresc.*

Ob. *[1]* *a2* *cresc.*

Cl. *in La* *cresc.*

Fag. *[1]* *[a2]* *cresc.*

Cor. I-II *in Mi* *cresc.*

Trb. *in Mi* *cresc.*

Trbn. *a2* *p cresc.*

Cimb. *p cresc.*

Tp. *p cresc.*

Maria
 pu - ro il - no - stro a - mor, ah, si, fia pu - - - - - ro il -

Gab.
 mor, d'un - al - tro a - mor, ah, si, l'i - de - - - a d'un - al - - - tro a -

Vni I *arco* *cresc.*

Vni II *arco* *cresc.*

Vle *arco* *cresc.*

Vc. *arco* *cresc.*

Cb. *cresc.*

Più mosso

350

Ott. *ff*

Fl. *ff* [a2]

Ob. *ff*

Cl. in La *ff*

Fag. *ff*

Cor. I-II in Mi *ff*

Cor. III-IV in Do *ff* a2

Trb. in Mi *ff*

Trbn. *ff* a2

Cimb. *ff*

Tp. *ff*

Maria
no - - - - - stro a - mor, il no - - - - -

Gab.
mor, d'un - - - - - al - tro a - mor, un' al - - - - -

Più mosso

Vni I *ff*

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc. *ff* arco

Cb. *ff*

355

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor.I-II
in Mi

Cor.III-IV
in Do

Trb.
in Mi

Trbn.

Cimb.

Tp.

Maria

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

(partono entrambe abbracciate)

stro a - - - - mor, a - - - - mor, il no-stro a -

tro a - - - - mor, a - - - - mor, d'un al-tro a -

360

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Mi

Cor. III-IV
in Do

Trb.
in Mi

Trbn.

Cimb.

Trp.

Maria

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

mor, il no-stro a - mor, ah, si!

mor, d'un al-tro a - mor, ah, si!

366 372

Ott.

Fl. a2

Ob. a2

Cl. in La a2

Fag.

Cor.I-II in Mi

Cor.III-IV in Do a2

Trb. in Mi

Trbn.

Cimb.

Trp. tr

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

Fine della Prima Parte

Parte seconda

Imeneo

N. 3

Coro avanti il Finale 1°

(SCENA I)(Sala riccamente illuminata; nel fondo scorgesi un giardino
pure illuminato)

(I cortigiani e i nobili discorrendo la sala cantono il seguente)

Allegro giusto

The musical score is arranged in two systems. The first system includes the following parts:

- Ottavino
- 2 Flauti
- 2 Oboi
- 2 Clarinetti in La
- 2 Fagotti
- 2 Corni in Do
- 2 Corni in Do
- 2 Trombe in Mi
- 2 Tromboni
- Cimbasso
- Timpani
- Gran Cassa [e Piatti]

The second system includes:

- Violini I
- Violini II
- Viole
- Violoncelli e Contrabbassi

The score is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked **Allegro giusto**. The dynamic marking **ff** (fortissimo) is present throughout the score. The percussion parts include timpani rolls and gran cassa (kettles and cymbals).

10

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Do

Cor. III-IV
in Do

Trb.
in Mi

Trbn.
a2

Cimb.

Trp.

Gr.C.
[e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e.
Cb.

20 55

Ott. *ff*

Fl. *ff* a2

Ob. *ff* [a2]

Cl. in La *ff* a2

Fag. *ff*

Cor. I-II in Do *ff*

Cor. III-IV in Do *ff*

Trb. in Mi *ff*

Trbn. *ff*

Cimb. *ff*

Tp. *ff*

Gr.C. [e Pi.] *ff*

Vni I *ff* 55

Vni II *ff*

Vle *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

30

Ott.

Fl. *a2*

Ob. *a2*

Cl. *a2*
in La

Fag.

Cor. I-II
in Do

Cor. III-IV
in Do

Trb.
in Mi

Trbn.

Cimb.

Trp.

Gr.C.
[e Pi.]

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

40

Ott.

Fl. *a2 pp*

Ob. *a2 pp*

Cl. *a2 in La pp*

Cor. I-II *a2 in Do*

Tri. *pp*

Vni I *pizz. pp*

Vni II *pizz. pp*

Vle *pizz. pp*

50

Ott.

Fl. *a2 I Solo >*

Ob. *a2 pp*

Cl. *a2 in La pp*

Fag. *pp*

Cor. I-II *a2 in Do*

Tri.

Vni I *56 arco > pp*

Vni II *56 arco > pp*

Vle *56 arco > pp*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

56

56

59

Fl. ^I

Ob.

Cl. ^{a2}
in La

Fag.

Cor. I-II
in Do

Tri.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

67

Fl. I

Ob. I Solo

Cl. in La a2

Fag. *pp*

Cor. I-II in Do *pp*

Cor. III-IV in Do *pp*

Trbn. [I] *pp*

Tri.

Coro

Vo - ci a - sco-se dell' au-re o-do - ra - te per l'az - zur-ro del cie-lo na - tan - ti, va - ghi

Vo - ci a - sco-se dell' au-re o-do - ra - te per l'az - zur-ro del cie-lo na - tan - ti, va - ghi

Vni I pizz. *pp*

Vni II pizz. *pp*

Vle pizz. *pp*

Vc. pizz. *pp*

Cb. pizz. *pp*

77 [I]

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor.I-II
in Do

Cor.III-IV
in Do

Trbn. [I]

Coro

suo-ni che rau-chi par - la - te sul - la cre-sta dei flut - ti spu - man-te. Er - be e fio - ri scio - glie-te in un

suo-ni che rau-chi par - la - te sul - la cre-sta dei flut - ti spu - man-te. Er - be e fio - ri scio - glie-te in un

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

87 [I]

Ob.

Cl. *in La*

Fag.

Cor.I-II *in Do*

Cor.III-IV *in Do*

Trbn.

I Solo

a2

muta in La alto

Coro

ri - so d'I - me - neo la giu - li - va can - zo - ne, er - be e fio - ri scio - glie - te in un ri - so d'I - me -

ri - so d'I - me - neo la giu - li - va can - zo - ne, er - be e fio - ri scio - glie - te in un ri - so d'I - me -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

97 **57** **Pochissimo meno**
I Solo

Fl. *pp*

Ob. ^[1]

Cl. *in La*

Fag. ^[a2]

Cor. I-II *in Do* ^{a2} *pp*

Trbn. ^I *pp*

Voce int. *pp*
(Dal giardino odesi una voce accompagnata dal coro delle Dame che s'intreccia col coro dei Cortigiani)
O _____ pu - di - bon - da ver - gi - ne

Coro *pp*
O pu - - - di - bon - da
neo la giu - li - va can - zon.
neo la giu - li - va can - zon.

Arpa *pp*

57 **Pochissimo meno**

Vni I *pp*

Vni II *pp*

Vle *pp*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

107

Fl. I

Ob. [1]

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Do a2

Trbn. I

Voce int.
dal se - no in - te - me - ra - - - - to; ah,

Coro Soprani I-II
ver - - - gi - - ne, o, ver - gi - ne que - - - -

Arpa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

117

Fl. I

Ob. [I]

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Do

Trbn. I

Voce int.
que - ta i'in - vo - lon - ta - - - ri - - - o, que - ta il pal - pi - to

Coro
ta l'in - vo - - lon - ta - - - ri - - - o, — que - ta il pal - pi - to

Arpa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

127 **Rall.** 58 **[a tempo]**

Fl. I *pp*

Ob. [1] *pp*

Cl. in La

Fag. *pp*

Cor. I-II in Do *pp*

Trbn. I

Voce int. *stent.* *p*
 del pu - - dor, ah, del pu - dor, del pu - - dor, ah, —

Coro *p*
 del pu - - dor, si, del pu - - dor, pu - - dor, ah, —

Arpa

Vni I **Rall.** *pp* arco >

Vni II *pp* arco >

Vle *pp* arco

Vc. *pp* arco

Cb. *pp* arco

136

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Do

Tri.

Voce
int.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

f

a2

f

ah, ah,

144

Ott. *f pp*

Fl. *f pp*

Ob. *f pp*

Cl. *a2 f pp*

Fag. *f*

Cor. I-II *in Do f pp*

Cor. III-IV *in La alto [in La alto] f*

Trb. *in Mi f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Tp. *f*

Gr. C. [e Pi.] *f*

Tri. *f*

Voce int. *ah.*

Coro *ah.*

Coro
 al su - sur - ro del mi - sti - co ac - cen - to de - ste -
 al su - sur - ro del mi - sti - co ac - cen - to de - ste -

Vni I *f pp*

Vni II *f pp*

Vle *f pp*

Vc. *f pp*

Cb. *f pp*

151

Ott. *f pp* *pp* *cresc.*

Fl. *f* [a2] *cresc.*

Ob. [a2] *cresc.*

Cl. in La *f pp* *cresc.*

Fag. *f* [a2] *cresc.*

Cor. I-II in Do *pp* *cresc.*

Cor. III-IV in La alto *f* *pp* *cresc.*

Trb. in Mi *f* *pp cresc.*

Trbn. *f*

Cimb. *f* *pp cresc.*

Tp. *f*

Gr.C. [e Pi.] *f*

Tri. *f*

Coro
 ran - no i che - ru - bi la ce - tra, de - ste - ran - no i che -
 ran - no i che - ru - bi la ce - tra, de - ste - ran - no i che -

Vni I *f pp* *cresc.*

Vni II *f pp* *cresc.*

Vle *f pp* *cresc.*

Vc.e Cb. *f pp* *cresc.*

59

157

Ott. *f pp*

Fl. *f pp*

Ob. *f pp* [a2]

Cl. in La *f pp* I Solo

Fag. *f pp* [a2]

Cor. I-II in Do *f pp*

Cor. III-IV in La alto *f pp*

Trb. in Mi *f pp* a2

Trbn. *f pp* a2

Cimb. *f pp*

Tp. *f*

Gr.C. [e Pi.] *f*

Coro
 ru - - - bi la ce - tra, al mor - ta - le il di - vi - no con -
 ru - - - bi la ce - tra, al mor - ta - le il di - vi - no con -

Vni I *f pp*

Vni II *f pp*

Vle *f pp*

Vc.e Cb. *f pp*

59

163

Ott.

Fl. [a2]

Ob. a2

Cl. I in La

Fag.

Cor. I-II in Do

Cor. III-IV in La alto

Trb. in Mi a2

Trbn. a2

Cimb.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cen - to fia spo - sa - to in un can - to sull' e - tra di - vi -

cen - to fia spo - sa - to in un can - to sull' e - tra di - vi -

169

Ott. *ff* *pp* *cresc.*

Fl. *ff* *pp* *cresc.*

Ob. *ff* *pp* *cresc.*

Cl. in La *ff* *pp* *cresc.*

Fag. *ff* *pp* *cresc.*

Cor. I-II in Do *pp* *cresc.*

Cor. III-IV in La alto *ff* *pp* *cresc.*

Tp. *cresc.*

Tri. *cresc.*

Coro
niz - zi il co - mu - ne sor - ri - - - so d'I - - - me - ne - - - o la giu -
niz - zi il co - mu - ne sor - ri - - - so d'I - - - me - ne - - - o la giu -

Vni I *ff* *pp* *cresc.*

Vni II *ff* *pp* *cresc.*

Vle *ff* *pp* *cresc.*

Vc. *ff* *pp* *cresc.*

Cb. *ff* *pp* *cresc.*

175 **60**

Ott. *[a 2]* *ff*

Fl. *[a 2]* *ff* I *pp*

Ob. *a 2* *[a 2]* *ff* *[1]* *pp*

Cl. in La *[a 2]* *ff* *pp*

Fag. *ff* *pp*

Cor. I-II in Do *ff* *a 2* *pp*

Cor. III-IV in La alto *ff*

Trb. in Mi *ff*

Trbn. *ff* I Solo *pp*

Cimb. *ff*

Tp. *ff*

Gr. C. [e Pi.] *ff*

Tri. *ff*

Voce int. *pp* Mi - - - - - ra - - - - - dell' an - sio -

Coro *pp* Mi - - - - - ra - - - - - dell'

li - - - - - va can - zon,

li - - - - - va can - zon,

Arpa *pp*

60 pizz. *pp*

Vni I *ff* *pp* pizz.

Vni II *ff* *pp* pizz.

Vle *ff* *pp* pizz.

Vc. *ff* *pp* pizz.

Cb. *ff* pizz. *pp*

183

Fl. I

Ob. [1]

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Do

Trbn. I

Voce int.
gio - va - ne lo sguar - do in - na - mo - ra - - - - to e

Coro Soprani I-II
an - sio gio - - va - ne, del gio - va - ne e

Arpa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

194

Fl. I

Ob. [I]

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Do a2

Trbn. I

Voce int.
a - - - go - - - gne - - - rai con - - - fon - - - de - - - re li - - -

Coro
a - - - go - - - gne - - - rai con - - - fon - - - de - - - re li - - -

Arpa

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

203

Rall.

Fl. I

Ob. [I]

Cl. in La

Fag.

Cor. I-II in Do

Trbn. I

Tri.

Voce int.

stent.

stent. molto

be - ro - co - re a - cor, li - be - ro co - - - re a

Coro

be - ro - co - re a cor, si, co - - - re a

di - vi -

di - vi -

Arpa

Rall.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

61 [a tempo]

213

Ott. *f pp*

Fl. *f pp*

Ob. *f pp*

Cl. in La *f pp*

Fag. *f*

Cor. I-II in Do *f pp*

Cor. III-IV in La alto *f*

Trb. in Mi *f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Tp. *f*

Gr. C. [e Pi.] *f*

Tri. *f*

Voce int. cor.

Coro
 niz - zi il co - mu - ne sor - ri - so d'I - me - neo la giu - li - va can -
 niz - zi il co - mu - ne sor - ri - so d'I - me - neo la giu - li - va can -

Arpa

61 [a tempo]

arco

Vni I *f pp*

Vni II *f pp*

Vle *f pp*

Cb. *f pp*

219

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in La

Fag.

Cor. I-II
in Do

Cor. III-IV
in La alto

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

cresc.

[a2]

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

zo - ne, di - vi - niz - za il co - mu - ne sor - ri - so, di - vi - niz - za il co -
zo - ne, di - vi - niz - za il co - mu - ne sor - ri - so, di - vi - niz - za il co -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

226

Ott. *ff* [*a2*] *pp* *cresc.*

Fl. *ff* [*a2*] *pp* *cresc.*

Ob. *ff* [*a2*] *pp* *cresc.* [*a2*]

Cl. in La *ff* *pp* *cresc.*

Fag. *ff* *pp* *cresc.*

Cor. I-II in Do *pp* *cresc.*

Cor. III-IV in La alto *ff* *pp* *cresc.*

Trb. in Mi *cresc.*

Trbn. *cresc.*

Cimb. *cresc.*

Tp. *cresc.*

Gr. C. [e Pi.] *cresc.*

Tri. *cresc.*

Coro
 mu - ne sor - ri - - - so d'I - - - me - ne - - - o la giu - li - - -
 mu - ne sor - ri - - - so d'I - - - me - ne - - - o la giu - li - - -

Vni I *ff* *pp* *cresc.*

Vni II *ff* *pp* *cresc.*

Vle *ff* *pp* *cresc.*

Vc. *ff* *pp* *cresc.*

Cb. *ff* *pp* *cresc.*

232 **62**

Ott.

Fl. [a 2]

Ob. [a 2]

Cl. in La [a 2]

Fag.

Cor. I-II in Do

Cor. III-IV in La alto

Trb. in Mi

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. C. [e Pi.]

Tri.

Coro
va can - zon, ah, ah,
va can - zon, ah, ah,

Vni I **62**

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

238

Ott. *calando* *p* *pp* [a tempo]

Fl. *calando* *p* *pp*

Ob. *calando* *p* *pp*

Cl. in La *calando* *p* *pp*

Fag. *calando* *p* *pp*

Cor. I-II in Do *calando* *p* *pp*

Cor. III-IV in La alto *calando* *p* *pp*

Trb. in Mi *calando* *p* *pp*

Trbn. *p calando*

Cimb. *p calando*

Tp. *p calando*

Tri. *calando* *pp*

Coro *cresc.* ah, ah, ah, si, *cresc.* ah, ah, ah, si,

Vni I *calando* *p* *pp* [a tempo]

Vni II *calando* *p* *pp*

Vle *calando* *p* *pp*

Vc. *calando* *p* *pp*

Cb. *calando* *p* *pp*

247 257

Ott.

Fl. *a2*

Ob. *cresc.*

Cl. in La *cresc.*

Fag. *cresc.*

Cor. I-II in Do *cresc.*

Cor. III-IV in La alto *cresc.*

Trb. in Mi *cresc.*

Trbn. *a2*

Cimb. *ff*

Tp. *cresc.*

Gr.C. [e Pi.] *ff*

Tri. *cresc.*

Coro
la can - zon.
la can - zon.

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

ff

N. 4

Finale atto 1°

(SCENA II)

(Cristina esce dal fondo tenendo per mano Maria pallida e tremante; Oxenstierna ed Erik le son presso. Gabriele inoltra dopo di essi quasi folle di dolore. Arnold e Johan Messenius. Le dame mettono fine al corteo.)

Allegro giusto

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli e Contrabbassi

6 Cristina

(a Maria dolcemente)

On - de tal fre - mi-to

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

11

Cri.

ta - le me - sti - zia? di pian-to ir - ro - ra-ti pu - di - ca ver - gi-ne

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

17

63

I Solo

p

Fl.

Ob.

Cl.
in Sib

Fag.

p

Cri.

ma pian-gi la - cri-me di - vo - lut - tà.

Maria

(mestamente)

Han - no i miei

63

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

23

Fl. I *f* *pp*

Ob. I *f* *pp* [1]

Cl. in Sib I *f* *pp*

Fag. *f* *pp*

Cor. I-II in Fa *a2* *pp*

Trb. in Mi^b *pp*

Cri. (amorevole)
Chi di sve -

Maria
ge - mi - ti ra - - - gion - se - cre - ta...

Vni I *f* *pp*

Vni II *f* *pp*

Vle *f* *pp*

Vc. *f* *pp*

Cb. *f* *pp*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 231. It contains staves for various instruments and vocal parts. The woodwind section includes Flute I, Oboe I, Clarinet in Si^b, and Bassoon, all with dynamic markings of *f* and *pp*. The brass section includes Cor. I-II in Fa and Trombone in Mi^b, with dynamics *a2* and *pp*. The string section includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso, with dynamics *f* and *pp*. There are two vocal parts: a Soprano (Cri.) and a Soprano (Maria). The Soprano part has the lyrics "Chi di sve -" and is marked "(amorevole)". The Maria part has the lyrics "ge - mi - ti ra - - - gion - se - cre - ta...". The score is in 4/4 time and features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

27 I

Fl.

Ob.

Cl. *in Sib*

Fag.

Cor. I-II *in Fa* a2

Trb. *in Mi \flat*

Cri.
lar - - me - la Ma - - - - ria ti vie - - - - ta?

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 27, 28, and 29. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in Si \flat (Cl. *in Sib*), and Bassoon (Fag.). The brass section includes Cor. I-II in Fa (a2), and Trumpet in Mi \flat (Trb. *in Mi \flat*). The vocal soloist (Cri.) sings the lyrics: "lar - - me - la Ma - - - - ria ti vie - - - - ta?". The string section consists of Violin I (Vni I), Violin II (Vni II), Viola (Vle), and Violoncello/Double Bass (Vc.e Cb.). The score features various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

30

Fl. I e

Ob. [1] [a2]

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Fa a2

Cor. III-IV in Reb **pp** cresc.

Trb. in Mi \flat cresc.

Maria (con decisione)
Ri - - - fug - - - ge l'a - - - ni - - - ma da

Vni I cresc.

Vni II cresc.

Vle cresc.

Vc.e Cb. cresc.

33

Ott. *p cresc.* *ff*

Fl. *cresc.* *ff*

Ob. *cresc.* *ff*

Cl. in Sib *cresc.* *ff*

Fag. *a2 cresc.* *ff*

Cor. I-II in Fa *cresc.* *ff*

Cor. III-IV in Reb *a2 cresc.* *ff*

Trb. in Mi♭ *cresc.* *ff*

Trbn. *p cresc.* *ff*

Cimb. *p cresc.* *ff*

Tp. *p cresc.* *cresc.* *ff*

Gr. Cassa [e Piatti] *ff*

Cristina (con sorpresa) *f*
Cie - - lo! E na - scon - de - re tu mel po - te - sti? Dar - - -

Maria (a Cristina supplichevole) *f*
que - - st'i - - - men. Per - do - no, per-do - no. Dar - - -

Gabriel *f*
Cie - - lo! Dar - - -

Erik (atterrito) *f*
Cie - - lo! Ahi mi - se-ro! Dar - - -

Johan *f*
Cie - - lo! Cie - lo! Dar - - -

Oxenstierna *f*
Cie - - lo! Fi - glio in - ten - de - sti? Dar - - -

Messenius *f*
Cie - - lo! Cie - lo! Dar - - -

Coro *f*
Cie - - lo! Dar - - -

Vni I *cresc.* *ff*

Vni II *cresc.* *ff*

Vle *cresc.* *ff*

Vc.e Cb. *cresc.* *ff*

64

52

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Reb

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti]

Cristina
pp (confusi e melancomi ragionando fra se e se)
Bel - - - la, do-ra-ta ap - par - ve l'al - - - ba di que - sto di

Maria
pp
Bel - - - la, do-ra-ta ap - par - ve l'al - - - ba di que - sto di

Gabriel
pp
Bel - - - la, do-ra-ta ap - par - ve l'al - - - ba di que - sto di

Erik
pp
Bel - - - la, do-ra-ta ap - par - ve l'al - - - ba di que - sto di

Johan
pp
Bel - - - la, do-ra-ta ap - par - ve l'al - - - ba di que - sto di

Oxenstierna
pp
Bel - - - la do-ra-ta ap - par - ve l'al - - - ba di que - sto di

Messenius
pp
Bel - - - la do-ra-ta ap - par - ve l'al - - - ba di que - sto di

Coro
pp
Bel - - - la, do-ra-ta ap - par - ve l'al - - - ba di que - sto di

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

62 a2

Fl. p

Ob. a2

Cl.
in Sib

Fag. a2

Cor. I-II
in Fa p

Cor. III-IV
in Reb p

Trb.
in Mi♭ p

Trbn. p

Cimb. p

Tp. p cresc.

Cri.
cor chiu-so al gio - ir re - stò, chiu-so al gio - ir re - stò, mu - to di lu - ce il cor chiu-so al gio -

Maria
cor chiu-so al gio - ir re - stò, chiu-so al gio - ir re - stò, mu - to di lu - ce il cor chiu-so al gio -

Gab.
cor chiu-so al gio - ir re - stò, chiu-so al gio - ir re - stò, mu - to di lu - ce il cor chiu-so al gio -

Erik
cor chiu-so al gio - ir re - stò, chiu-so al gio - ir re - stò, mu - to di lu - ce il cor chiu-so al gio -

Johan
cor chiu-so al gio - ir re - stò, chiu-so al gio - ir re - stò, mu - to di lu - ce il cor chiu-so al gio -

Oxen.
cor chiu-so al gio - ir re - stò, chiu-so al gio - ir re - stò mu - to di lu - ce il cor, chiu-so al gio -

Mess.
cor chiu-so al gio - ir re - stò, chiu-so al gio - ir re - stò mu - to di lu - ce il cor, chiu-so al gio -

Coro
cor chiu-so al gio - ir re - stò, chiu-so al gio - ir re - stò, mu - to di lu - ce il cor chiu-so al gio -

Vni I 3

Vni II

Vle

Vc. 3

Cb. 3

67

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Reb

Trb. in Mib

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti]

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

f

a2

p

ff

calando

ir re - stò un det - to so - - - lo, un det-to sol cre - ò pian-to e do -

ir re - stò un det - to so - - - lo, un det-to sol cre - ò do -

ir re - stò un det - to so - - - lo, un det-to sol cre - ò pian-to e do -

ir re - stò un det - to so - - - lo, un det-to sol cre - ò

ir re - stò un det - to so - - - lo, un det-to sol cre - ò

ir re - stò un det - to so - - - lo, un det-to sol cre - ò

ir re - stò un det - to so - - - lo, un det-to sol cre - ò

ir re - stò un det - to so - - - lo, un det-to sol cre - ò

f

p

ff

calando

[a tempo]

73

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Reb

Trb. in Mib

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

lor cre - ò, bel - la, do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

lor cre - - ò, bel - - la do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

lor cre - - ò, bel - la, do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

pian - to e do - lor bel - la, do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

pian - to e do - lor bel - la, do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

pian - to e do - lor, bel - - la do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

pian - to e do - lor, bel - - la do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

pian - - - to bel - la, do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

pian - - - to, bel - la, do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

pian - - - to, bel - la, do-ra - ta ap - par - ve l'al-ba di que - sto di

[a tempo]

Poco più

84

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Reb

Trb. in Mib

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.
cor re - stò un det-to sol — cre - - ò pian-to e do - lor, bel - la, do - ra - ta ap -

Maria
cor re - stò un det-to sol — cre - - ò pian-to e do - lor, bel - la, do - ra - ta ap -

Gab.
cor re - stò un det-to sol — cre - - ò pian-to e do - lor, bel - la do - ra - ta ap -

Erik
mu - to di lu - ce, il cor pian - - - to, bel - la do - ra - ta

Johan
mu - to di lu - ce, il cor pian - - - to, bel - la do - ra - ta

Oxen.
co - re re - stò un det-to sol — cre - - ò pian-to e do - lor, bel - la do - ra - ta ap -

Mess.
mu - to di lu - ce, il cor, pian - - - to, bel - la do - ra - ta ap -

Coro
mu - to, pian - - - to, bel - la do - ra - ta
mu - to di lu - ce il cor, pian - - - to, bel - la do - ra - ta
mu - to di lu - ce il cor, pian - - - to, bel - la do - ra - ta

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

Poco più

91

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Reb

Trb. in Mi♭

Trbn.

Cimb.

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

par - ve l'al - ba di que - sto di la - se - ra, la - se - ra, ah, si co - pri di ne - gre lar - ve,

par - - - ve l'al - ba si, la - se - ra, la - se - ra, ah, si, co - pri, ah, si,

par - - - ve l'al - ba la - se - ra, la - se - ra ah, si, co - pri, si,

ap - - - - par - ve la - se - ra, la - se - ra ah, si, co - pri, si,

ap - - - - par - ve la - se - ra, la - se - ra si, co - pri, ah..

par - ve, ap - par - ve la - se - ra, la - se - ra, ah, si co - pri, si co - pri,

par - - - ve, l'al - ba se - ra, la - se - ra, ah, si co - pri, co - pri,

ap - par - ve l'al - ba

ap - par - ve l'al - ba

ap - par - ve l'al - ba

97 67

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Si \flat

Fag.

Cor. I-II in Fa

Cor. III-IV in Re \flat

Trb. in Mi \flat

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti]

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

la se - ra si co - pri mu - to di lu - ce il co - re chiu - so al gio -
 la se - - - - - ra mu - to di lu - ce chiu - so, chiu - so al gio -
 la se - ra, si, co - pri mu - to di lu - ce il cor re - - -
 la se - - - - - ra, mu - to di lu - ce ah, il
 la se - ra, si co - pri mu - to di lu - ce il cor re - - -
 la se - ra si co - pri di ne - gre lar - ve, di ne - gre lar - ve mu - to di lu - ce il cor re - - -
 la se - ra si co - pri di ne - gre lar - ve, di ne - gre lar - ve mu - to di lu - ce il co - - - re
 la se - - - - - ra mu - to il cor,
 la se - - - - - ra mu - to il cor,
 la se - ra si co - pri di ne - gre lar - ve, di ne - gre lar - ve mu - to il cor,
 divisi [uniti] 67

115 *I* *b* *e* *Poco meno*

Fl. *accell. molto* *f* *pp*

Ob. *accell. molto* *f* *pp*

Cl. in Sib *accell. molto* *f* *pp*

Fag. *accell. molto* *f* *pp*

Cor. I-II in Fa *pp accell. molto* *f* [muta in Sol]

Cor. III-IV in Reb *pp accell. molto* *f* [muta in Re]

Trb. in Mi \flat *f accell. molto* [muta in Re]

Trbn. *f accell. molto*

Cimb. *f accell. molto*

Tp. *accell. molto* *f* *pp*

Gr. Cassa [e Piatti] *f*

Cri. lor un det - to so - lo cre - ò, ah, cre - - - ò, un det - to sol - cre -

Maria pian - to e do - lor, ah, si, cre - ò, ah, cre - - - ò, un det - to sol - cre -

Gab. lor un det - to so - lo cre - ò, ah, cre - - - ò, ah,

Erik pian - to e do - lor, ah, si, cre - ò, ah, cre - - - ò, ah,

Johan un det - to, un det - to so - lo cre - ò, ah, cre - - - ò, ah,

Oxen. pian - to e do - lor, ah, si cre - ò, ah, cre - - - ò, pian - to e do - lor

Mess. pian - to e do - lor, cre - - - ò, cre - - - ò, pian - to e do - lor

Coro ah, si cre - - - ò, un det - to sol - cre -
ah, si cre - - - ò, ah,
ah, si cre - - - ò pian - to e do - lor

68 *Poco meno*

Vni I *accell. molto* *f* *pp*

Vni II *accell. molto* *f* *pp*

Vle *accell. molto* *f* *pp*

Vc. *accell. molto* *f* *pp*

Cb. *accell. molto* *f* *pp* arco

123

Ob.

Cl. in Sib

Fag.

Trp.

Cri.

ò, pian - to e do - lor.

Maria

ò pian - to e do - lor.

Gab.

si, pian - to e do - lor.

Erik

si, pian - to e do - lor.

Johan

si, pian - to e do - lor.

Oxen.

un det - to sol - cre - ò, un det - to so - lo cre - ò.

Mess.

un det - to sol - cre - ò, un det - to so - lo cre - ò.

ò, pian - to e do - lor.

si, pian - to e do - lor.

un det - to sol - cre - ò, un det - to so - lo cre - ò.

Vni I

rall.e morendo

Vni II

rall.e morendo

Vle

rall.e morendo

Vc.e Cb.

rall.e morendo

Allegro giusto

130

Fl. *f* [a2]

Ob. *f* [a2] *p* [1]

Cl. in Sib *f*

Fag. *f*

Trbn. *f*

Cimb. *f*

Maria

(come sopra a Cristina)

Deh! non co - strin - ger-mi

Allegro giusto

Vni I *f* *p*

Vni II *f* *pp*

Vle *f* *pp*

Vc.e Cb. *f* *pp*



135

Fl. *p* [1]

Ob. [1] *p*

Cl. in Sib *p*

Maria
— al sa - cri - fi - zio a - vrei dal ta - la - mo du - ro sup -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e Cb.

140

Ott. *p*

Fl. [1]

Ob. [1]

Cl. in Sib [1]

Fag. *p* [1]

Maria
pli - zio un chio - stro a - ne - lo ————— che m'a - pra il cie - lo.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

145 69

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. *in Sib*

Fag.

Trb. *in Re*

Trbn.

Cristina (a Maria)

Erik (come sopra)

Oxenstierna (a Maria)

Non pro - se - guir.

Can - gia con - si - glio.

A me na -

69

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

150

Cri.

scon-der-ti pre - ten - di in - va-no nel tuo de - li - rio leg - go un ar -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

156

[a2]

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. in Do [in Do] *f*

Fag. *f* *ff* a2

Cor. I-II in Sol *f*

Cor. III-IV in Re *f* *ff*

Trb. in Re *f* *ff*

Trbn. *f* *ff*

Cimb. *f* *ff*

Tp. *ff*

Cri. ca - no... un' al - tro af - fet - to...

Maria (ingenuamente) Ah! tu v'hai let - to.

Gabriele Oh,

Erik (attoniti) Che a-scol-to?..

Oxenstierna (attoniti) Che a-scol-to?..

Vni I *f* *ff*

Vni II *f* *ff*

Vle *f* *ff*

Vc. *f* *ff*

Cb. *f* *ff*

161 **70**

Ott. *p*

Cl. *in Do* [1] *p*

Fag. *p*

Cor. I-II *in Sol* *p*

Cor. III-IV *in Re* *p*

Trb. *in Re*

Tp. *tr*

Cri. (come sopra) Se - gui.

Maria (come sopra) Mar - ti - re!

Gab. fu - rie!

70

Vni I *p*

Vni II *p*

Vle *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

166

Ott.

Fl. ^[1]
p

Ob. ^[1]
p

Cl. ^[1]
in Do

Fag.

Cor. I-II
in Sol

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re
p

Cri.
(con amorevolezza a Maria)
Par - la fa - vel - la-mi del tu - a fe - - - de - le, — ah,

Gab.
(a Maria dolorante)
T'ar - re-sta...

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

171

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Do

Fag.

Cor. I-II in Sol

Cor. III-IV in Re

Trb. in Re

Cri.

par - la-mi del tua _____ fe - - - de - le no - ma-lo, eb - ben?

(incalzandola)

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

182 [a2]

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. in Do *f*

Fag.

Cor. I-II in Sol

Cor. III-IV in Re

Trb. in Re

Trbn.

Cimb.

Trp.

Cri.
o mi - se - ra - bi - le ri - spet - - - - ta, ri - - - -

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

187 [a 2] **71**

Fl.

Ob. I Solo *pp* *cresc.*

Cl. in Do *pp* *cresc.*

Fag. *pp* *cresc.*

Cor. I-II in Sol *pp* *cresc.*

Cor. III-IV in Re *pp* *cresc.*

Trb. in Re

Trbn.

Cimb.

Trp. *pp* *cresc.*

Cri.
spet - ta in me ir - re - vo - ca - bi - le è il cen - no mi - o; com - - -

71

Vni I *pp* *cresc.*

Vni II *pp* *cresc.*

Vle *pp* *cresc.*

Vc. *pp* *cresc.*

Cb. *pp* *cresc.*

191

Fl. *a2* *p cresc.*

Ob. *a2*

Cl. in Do

Fag.

Cor. I-II in Sol

Cor. III-IV in Re

Trb. in Re *pp cresc.*

Trbn. *pp cresc.*

Cimb. *pp cresc.*

Tp.

Cri. (a Gabriele sommestamente)
 piu - to il vo - glio to - sto... A - ta - - - le un se - gno giun - - - ge - - sti in - - -
 Maria
 Gran Dio!
 Gabriele
 Gran Dio!
 Erik
 Gran Dio!
 Johan
 Gran Dio!
 Oxenstierna
 Gran Dio!
 Messenius
 Gran Dio!

Coro
 Gran Dio!
 Gran Dio!
 Gran Dio!

Vni I

Vni II

Vle

Ve.

Cb.

202 *Allegro vivo*

Ott. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. in Do *p*

Fag. *p*

Cor. I-II in Sol *p*

Cor. III-IV in Re *p*

Trb. in Re *p*

Trbn. *p*

Cimb. *p*

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti] *ff*

Cri. *(fremente di rabbio a Gabriele)*
No: vir - rai; ma - del - la - vi - ta - di chi - lan - gue ad -

Maria

Gab. *(con disperazione sfidando lo sdegno di Cristina)*
o!
Di - spe - ra - to - di mia - sor - te - al tuo - sde - gno -

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I *Allegro vivo* *p*

Vni II *p*

Vle *p*

Vc. e Cb. *p*

213

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Do

Fag.

Cor. I-II
in Sol

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Cri.

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.e
Cb.

og - ni i - stan - te e Ma - ria d'un - al - tro a - man - te - la de - li - zia

m'ab - ban - do - no tien - ti, o, - don - na il - tuo per - do - no - al - za in - ve - ce un

p

221

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Do

Fag.

Cor. I-II
in Sol

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa
[e Piatti]

Cri.

Gab.

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

p

divisi

for - me - rà al - la mia la tua — fe - ri - tà per do - lor s'ag -
 pal - co a me; in - di - vi - si in vi - ta e in — mor - te a - vrò me - co a -

237 **73** [a tempo]

Ott. *f* *rall.e dim.* *pp*

Fl. *f* *rall.e dim.* *pp*

Ob. *f* *rall.e dim.* *pp*

Cl in Sib *f* *rall.e dim.* *pp*

Fag. *f* *rall.e dim.* *pp*

Cor. I-II in Sol *f* *rall.e dim.* *pp*

Cor. III-IV in Re *f* *rall.e dim.* *pp*

Trb. in Re *f* *rall.e dim.* *pp*

Trbn. *f* *rall.e dim.* *pp*

Cimb. *f* *rall.e dim.* *pp*

Trp. *f* *rall.e dim.* *pp*

Cri. *f* *rall.e dim.* *pp*

Gab. *f* *rall.e dim.* *pp*

Coro

Vni I *f* *rall.e dim.* *pp*

Vni II *f* *rall.e dim.* *pp*

Vle *f* *rall.e dim.* *pp*

Vc. *f* *rall.e dim.* *pp*

Cb. *f* *rall.e dim.* *pp*

glie - rà, per do - lor s'ag - gua - glie - rà, al - la - mia la - tua fe - ri - ta -
 Maria ah, con - lui, con - lui m'è - tol - to -
 re e fè, a - vrò me - co a - mo - re e fè, in - di - vi - si in - vi - ta e in - mor - te -
 Erik ah, con - lei con - lei m'è - tol - to -
 Johan o, Cri - sti - na - sei ca - du - ta -
 Oxenstierna spron - ti - sia l'a - vi - to o - no - re -
 Messenius o, Cri - sti - na - sei ca - du - ta -

247

Ott. *pp* *cresc.*

Fl. *a2* *cresc.*

Ob. *a2* *cresc.*

Cl. in Sib. *a2* *cresc.*

Fag. *cresc.*

Cor. I-II in Sol *a2* *cresc.*

Cor. III-IV in Re *cresc.*

Trb. in Re *a2* *cresc.*

Trbn. *a2* *cresc.*

Cimb. *cresc.*

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti] *p cresc.*

Cri. per do - lor s'ag - gua - - - glie - rà, sì, per do - lor, per do - lor

Maria o - - - gni spe - - - me o - gni de - sir, sì, o - - - gni spe - me, o - gni

Gab. a - - - vrò me - - - co o - - - re e - fè, sì, me - - - co a - vrò, me - co a -

Erik o - - - gni spe - - - me o - gni de - sir, sì, o - - - gni spe - me, o - gni

Johan il tuo re - - - gno non è - più, sì, il tuo re - gno, il tuo

Oxen. quell' in - gra - - - ta a - ma - - - le - dir, sì, quell' in - gra - ta, quell' in -

Mess. il tuo re - - - gno non è - più, sì, il tuo re - gno, il tuo

Vni I *cresc.*

Vni II *cresc.*

Vle *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

Poco più mosso

254

Ott. Fl. Ob. Cl. in Do Fag. Cor. I-II in Sol Cor. III-IV in Re Trb. in Re Trbn. Cimb. Tp. Gr. Cassa [e Piatti] Cri. Maria Gab. Erik Johan Oxenst. Mess. Coro Vni I Vni II Vle Vc. Cb.

s'ag - gua - - - glie - - - rà, ah, la - - - mia
 (abbuttuta e prostrata)

spe - me, o - gni de - - - sir (Ah, con lui

vrò a - mo - - - re e fè, in - - - di - vi - si
 (abbuttuto e prostrato)

spe - me, o - gni de - - - sir (Ah, con lei

re - gno non é più. Ah, Cri - sti - na

gra - ta a ma - - - le - - - dir. Spron - - - ti sia l'a - vi - to o - nor quell' in -

re - gno non é più. O, Cri - sti - na sei ca - du - ta il tuo

O - - - gni gio - ja, o - - - gni
 O - - - gni gio - ja, o - - - gni
 O - - - gni gio - ja, o - - - gni

Poco più mosso

276

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Do

Fag.

Cor. I-II in Sol

Cor. III-IV in Re

Trb. in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa [e Piatti]

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

ff

f cresc.

a2

f cresc.

ff

f

ff

gua - - glie - rà, s'ag - gua - - - glie - - - rà, s'ag - gua - glie - rà, s'ag -

o - - - gni gio - ja, o - - - - gni de - - sir, o - - - gni de - - sir, si,

o - - - no - re o - no - - - re e fè, o - - - no - re e fè, si,

o - - - gni gio - ja. o - - - - gni de - - sir, o - - - gni de - - sir, si,

non è più, no, non è più, no, non è più, si,

ma - - - le - - dir, a ma - - - - le - - - - dir, a ma - - - le - - dir, si,

più, no, non è più, non è più, più, no, non è più, si,

Ah, pian - - - to e or - - - - ror, si, pian - to or - ror, si,

Ah, pian - - - to e or - - - - ror, si, pian - to or - ror, si,

Ah, pian - - - to e or - - - - ror, si, pian - to or - ror, si,

74

ff

ff

ff

ff

ff

289

Ott.

Fl.

Ob.

Cl. in Do

Fag.

Cor.I-II in Sol

Cor.III-IV in Re

Trb. in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr.Cassa [e Piatti]

Cri.

gua - glie - rà, s'ag - gua - glie - rà, Ah,

Maria

o - gni spe-me o - gni de - sir. Ah,

Gab.

nel - la tom-ba o - no - re e fè. Ah,

Erik

o - gni spe-me o - gni de - sir. Ah,

Johan

il tuo re - gno non è più. Ah,

Oxen.

quell' in - gra - ta a ma - le - dir. Ah,

Mess.

il tuo re - gno non è più. Ah,

Coro

spi - ra tut - to pian-to e or - ror. Ah,

spi - ra tut - to pian-to e or - ror. Ah,

spi - ra tut - to pian-to e or - ror. Ah,

Vni I

Vni II

Vle

Vc.

Cb.

303 316

Ott.

Fl.

Ob.

Cl.
in Do

Fag.

Cor. I-II
in Sol

Cor. III-IV
in Re

Trb.
in Re

Trbn.

Cimb.

Tp.

Gr. Cassa
[e Piatti]

(Cristina accenna imperiosamente alla corte di seguirla. Oxenstierna seguendola asciuga mestamente le lagrime di Erik. Maria cade svenuta fra le braccia delle dame. Gabriele va per gettarsi ai piedi; ma Arnold e Johan lo arrestano e lo lasciano con essi)

Cri.

Maria

Gab.

Erik

Johan

Oxen.

Mess.

Coro

Vni I

Vni II

Vle

Cb.

Jacopo Foroni

Jacopo Foroni (1825–1858) tillhörde en betydande musiksläkt från trakten kring Verona (han föddes i Valeggio sul Mincio) och hade tidigt gjort sig känd som en skicklig och framstående dirigent och musiker. I det italienska 1840-talets myllrande operaliv var han en av många lovande talanger (Verdi var en annan) som skulle föra arvet från Donizetti vidare. När så Verdi blev den som tog ledningen efter 1850 var Foroni redan i Sverige och hade mer eller mindre givit upp en italiensk karriär.

Hans utbildning inleddes under fadern Domenico och han fortsatte med Alberto Mazzucato som lärare (i komposition och instrumentation). Den senare var mer inriktad mot en centraleuropeisk musik med bland annat Bach och Beethoven som förebilder, något som också lyser igenom i Foronis musik för scenen. I *Gazzetta Musicale di Milano* skrev Mazzucato efter premiären på *Margherita* (1848) en intressant artikel om den nya unga begåvningen. Artikeln är också en intressant analys av den italienska operan och dess vilshenhet efter Donizetti och hur det centraleuropeiska inflytandet skulle hanteras visavi den stora italienska traditionen. Denna diskussion som Mazzucato initierar skulle eskalera under 1800-talet och nå sin höjdpunkt med ”problemet Puccini” i slutet av århundradet.

1846 debuterar Foroni med stort bifall som operadirigent i Milano, för att senare under året åta sig ledningen för en turnerande orkester vilket för honom till Frankrike, Belgien och Spanien. 1847 är han tillbaka i Milano där han framträder både som dirigent och pianist och nu också som komponist, med redan nämnda *Margherita* på Teatro Re i Milano som betydande framgång året därpå.

I och med att Foroni övertar den musikaliska ledningen för Vincenzo Gallis operatrupp, som är på Skandinavienturné 1848–49, flyttas Foronis verksamhet från Italien. Trots flera återbesök med såväl operor som orkesterverk blir han en främmande fågel i det italienska musikkivet och hans verk uppskattas inte. I Stockholm däremot blir han mer framgångsrik. Han utnämns till hovkapellmästare 1849 och får därmed en betydande ställning i det stockholmska musikkivet. Han låter framföra flera av Beethovens symfonier som ”Eroican” 1851, liksom Schumanns symfonier 1853 (bland annat nr 2 vilken är tillägnad Oscar I) och Mendelssohns *Elijah* 1854. Det första Wagnerverket blir uvertyren till *Tannhäuser* 1856 och på Kungliga Teatern introducerar Foroni såväl den samtida italienska som den franska repertoaren.

Alla samtida källor framhåller Foronis utåtriktade och charmerande väsen. Men han var uppenbarligen en krävande kapellmästare och tolererade inget hafsverk när det gällde instudering. Utan tvekan blev han en välbehövlig injektion i det svenska musikkivet och stora var de förhoppningar som knöts till den unge italienaren. Han kom att skriva en hel del scenmusik (vilket ingick i hans uppdrag som kapellmästare), både till pjäser och tillfällighetsstycken. Han lärde sig snabbt svenska (han tycks ha haft en stor språkbegåvning: han lär ha behärskat sex språk) och hans brev till bland andra vännen August Blanche är små miniatyrer av språkkonst.

Några månader före uppförandet av sin enda opera på svenska, *Advokaten Pathelin*, dör plötsligt Foroni i kolera 1858. Samtiden är bestört och den döde maestron begravs vid ett imponerade gravmonument på Norra kyrkogården i Stockholm.

© Anders Wiklund, Levande Musikarv

Cristina di Svezia

1849 är ett märkesår i svenskt musikkiv. Då gör Jacopo Foroni entré i Sverige. Fast egentligen skulle han inte ha kommit. Vincenzo Gallis operatrupp gjorde under åren 1847–48 en Skandinavienturné, vilken innan den nådde Sverige hade innehållit ett gästspel på den kungliga teatern i Köpenhamn, där dirigenten hette Paolo Sperati. I truppen ingick också bland andra barytonen Gian Carlo Casanova, sopranen Rosina Penco, tenorerna Ettore Caggiati och Francesco Ciaffei. På grund av politiska händelser i form av ett uppror i Schleswig-Holstein hade Köpenhamn tömts på kungligheter och aristokrater vilket lett till att också teatrarne blivit allt tommare. Truppen tog sig över till Sverige och gav flera föreställningar i Malmö, Ystad, Kristianstad, Karlshamn och Karlskrona. Man hade spelat bland annat Donizettis *Kärleksdrycken* och *Don Pasquale*, allt med stor framgång.

När truppen kom till Stockholm installerade den sig på Anders Lindbergs Mindre Teatern. Det italienska sällskapet hade en enorm framgång och dränerade den Kungliga Teatern väsentligt på publik. Operans ledning fann för gott att inleda ett samarbete med italienarna och lät dem disponera över operascenen från oktober 1848 till april 1849. Men redan i slutet av november kom det till en brytning. Allehanda vredesutbrott från framför allt Casanova, men också hovkapellmästaren Johan Fredrik Berwalds inkompetens gällande den italienska repertoaren liksom hans osmidiga umgänge med italienarna ledde till kollapsen med den kungliga scenen. Gallis trupp återgick till Mindre Teatern i januari 1849. Då hade dirigenten Paolo Sperati redan lämnat truppen och Galli hade kallat en ung *maestro*, Jacopo Foroni, som anlände till Stockholm i december 1848.

Foroni dirigerade under sin tid med truppen en varierad repertoar ur den samtida italienska operan som till exempel Donizettis *Parisina*, *Linda di Chamounix*, *Lucretia Borgia*, *Lucia di Lammermoor*, Bellinis *Beatrice di Tenda*, Rossinis *Barberaren i Sevilla* och Verdis *I Lombardi*. I januari 1849 påbörjar han sin opera om drottning Kristina, *Cristina di Svezia*, till libretto av truppens baryton Gio Carlo Casanova. Detta gjorde han i första hand för att presentera sig själv för en svensk publik, men också som en tribut till en regent som abdikerat, konverterat till katolicismen och lämnat sitt hemland för Italien. Musiken tillägnas Oscar I, som själv hade utbildats till tonsättare av Adolf Fredrik Lindblad och 1833–34 med stor framgång fullbordat Edvard Brendlers opera *Ryno*. Under sin prinstid hade Oscar gjort sig välkänd inom den europeiska musikeliten och skapat personliga relationer till storheter som Rossini, Schumann och Mendelssohn. Librettot till *Cristina di Svezia* tillägnades änkedrottningen Désirée. Operan får sin urpremiär den 19 maj 1849 med bland andra H. C. Andersen i publiken – i hans självbiografi finns en entusiastisk beskrivning av föreställningen.

Verket behandlar drottning Kristinas abdikation och beskriver i fem bilder (Kärlek–Äktenskap–Sammansvärjningen–Den flyktade drömmen–Tronavsägelsen) händelseförloppet. I sann 1800-talsanda är orsaken till abdikationen inte Kristinas övergång till katolicismen, utan kärlek: dels den till Magnus Gabriel de la Gardie, vilken förbjuds gifta sig med sin älskade Maria Euphrosyne, dels den till blivande kungen Carl Gustav.

Foroni har ett starkt grepp om det musikdramatiska uttrycket i operan. Hans musik driver effektivt händelseförloppet framåt främst genom en melodisk uppfinning som är ”catchy” i Verdis anda. Om Foroni valt sin fortsatta karriär i Italien hade Verdi säkerligen haft en värdig medspelare på operascenen. Foronis instrumentationskonst röjer en influens från en mer centraleuropeisk orkesterklang än den gängse italienska, med raffinerade orkesterfärger och långt mer av kontrapunkt än vad man finner i samtida italiensk orkestermusik. Och även om hans rötter är i det tidiga 1800-talet, så visar ändå hans skapande en medvetenhet om den nya musik som växer fram i Centraleuropa med tonsättare som Mendelssohn, Schumann och Liszt.

Redan i uvertyren till *Cristina di Svezia* röjer Foroni sin kunskap om den europeiska musiken utanför Italien, men också en vacker gest

åt den nya publik som Foroni skrev för. I styckets inledning citerar han på instrumentalt raffinerat sätt "Näckens polska", en melodi som européer under 1800-talet förknippade med Sverige och Skandinavien (där det stora exemplet på dess användning i Ofelias scen i fjärde akten av Thomas *Hamlet*, skriven för Christina Nilsson). Polskan finns i olika versioner inom Sverige men det är tveksamt om den finns i andra folkmusikkulturer utanför Sverige som "La Follia" (i Sverige känd som bland annat "Sinclairvisan"). Under 1800-talets första hälft togs polskan upp av studentsångare som ofta använde melodin i olika arrangemang vid konserter inom och utom Sverige, och Friedrich Kuhlau använde melodin i både *Elverhøj* och i ett variationsverk för två flöjter. Studentsångarkonserter kan Foroni mycket väl ha mött i Stockholm efter sin ankomst i december 1848 och Kuhlau bör ha varit bekant för honom, dels genom utbildningen hos Alberto Mazzucato i Milano, dels genom de turnéer han genomförde med olika orkestrar i Mellaneuropa 1845–46.

Cristina di Svezia skulle komma att framföras också i Italien – på Teatro Grande i Trieste 1850. För detta tillfälle omarbetade Foroni operan genom tillägg, förkortningar och ominstrumenteringar av originalversionen. Autografen i Archivio Ricordi, som nu återfinns i Biblioteca Nazionale Braidense i Milano, utgör Triesteversionen. Således innehåller autografen endast delar av originalversionen av operan. Rekonstruktionen av 1849 års version är endast möjlig genom den partitürkopia som förvaras i Musik- och teaterbiblioteket i Stockholm vilken utgör Mindre Teaterns egen referenskopia av verket. Utgåvan som här föreligger fick sitt första nutida framförande 2007 i en konsertant version vid Stiftelsen Internationella Vadstena-akademien.

För nya versionen till Trieste är bland annat concertatot i första aktens Introduzione (nr 1) dels kortat, dels transponerat från D- till C-dur. Duetten mellan Maria och Magnus Gabriel (nr 2) är i sin första version helt logisk då Cristina i numret innan förbjudit deras giftermål. Här får man en djupare belysning av de älskande vilka i övrigt i operan är rätt undanskymda. I 1850 års version bestämmer sig Foroni för att fokusera mer på Cristina. Han använder den ursprungliga inledningen till duetten där Maria finns med, men låter därefter Cristina göra en oväntad entré, avfärda Maria som går och sedan följer en uppgörelse med mellan Cristina och Magnus, hennes tidigare älskare. Denna nya duett bygger på material från den tidigare versionen men mindre flexibelt och dramaturgiskt organiskt. Den tredje akten inleds i Stockholmsversionen med en stor duett mellan Cristina och Gustavo. Denna behåller Foroni 1850, men lägger till ytterligare en aria för Gustavo, som är reflekterande till sin karaktär fast också en ömsint kärleksförklaring till Cristina. Musiken är storslagen, men proportionerna i akten får kraftig slagsida med två så massiva nummer som inledning. Möjligen kan detta och det för italienarna främmande temat om svunna händelser i ett avlägset nordiskt land ha påverkat mottagandet. För trots goda recensioner kom operan aldrig att riktigt slå an och den försvann snabbt från repertoaren. Att drottning Kristina som historisk person ändå var välkänd för italienarna hjälpte inte heller.

© Anders Wiklund, Levande Musikarv

Litteratur:

Tajani, Angelo, *Iacopo Foroni – dalle barricate al Regio Podio*, Sarno: Edizioni dell' Ippogrifo, 1995 (*Jacopo Foroni – från barrikaderna till Kungliga Operan*, sv. övers. Vibeke Edmond, Höör: 2 kronors förlag, 2002)

Kritisk kommentar

Källmaterial

Manuskript

A Autograf. Archivio Ricordi, Milano, (Mr), (MS Rari-F2-11-12) deponerad i Biblioteca Braidense, Milano. Vid utarbetandet av editionen har denna källa inte varit tillgänglig. På grund av den komplexa ägandesituationen av arkivet har det varit omöjligt att erhålla en reproduktion av manuskriptet. I januari 2007 har dock manuskriptet studerats på plats och jämförts med **Sthlm** (se kommentar nedan).

Sthlm. Musik- och teaterbiblioteket, Stockholm, Sv. Saml. –Ä. Kopia utförd i samband med premiären på Mindre Teatern i Stockholm 1849. På titelsidan finns följande text:

Cristina Regina di Svezia/ Damma Storico-Lirico in Tre Atti/ Di Giovanni Carlo Casanova./Posta in Musica dal Maestro Jacobo [sic] Foroni./ Uppförd första gången den 19 Mai 1849. På/Mindre Teatern i Stockholm af Italienska Theater Truppen.

Partituret innehåller 661 sidor utförda av två kopister där den ene skrivit akt 1 (uvertyr, N.1–4) och den andre (N.5–11).

Tryckta källor

klavRi klaverutdrag. Biblioteca del Conservatorio G. Verdi, Milano, vol. 145: 48–49–50, 51. Förlaget G. Ricordi lät iordningställa fyra nummer ur operan till försäljning för att få en uppfattning om efterfrågan av ett komplett klaverutdrag. De fyra numren publicerades strax före den italienska premiären 1850. Autografen innehåller en numrering som avser klaverutdraget och utförts av förlaget. Partituret har brutits upp i mindre delar (1–24) som avsåg separat publicering men som också kunde läggas samman och tillhandhållas som ett komplett klaverutdrag. Urvalet föll på N.2 som är den ursprungliga duetten mellan Gabriele och Maria, men här i den nya versionen för Trieste 1850 skriven för Cristina och Gabriele. Duetten är uppdelad i två nummer: N.5 Scena e Romanza [Gabriele] och N.6 Scena e Duetto [Gabriele–Cristina]. De övriga två numren är N.11 ”Voga, voga pescator” här kallad Preludio e Barcaruola samt N.12 Gustavos Romanza.

Samtliga klaverutdrag har följande titel:

CRISTINA DI SVEZIA/Damma storico lirico di G.C.Casanova/posta in musica ed umilmente dedicata la S.M. OSCAR 1^{mo}/ Re di Svezia e Norvegia &c.&c./dal Jacopo Foroni/Proprietà dell’Editore che si riserva il diritto della stampa di tutto le riduzione, traduzioni e composizioni sopra quest’Opera. Riduzione di L.Truzzi. [i nedre vänstra hörnet] Firenze, G. Ricordi e Jouhaud.

Duetten har plåtnummer N 22845 N och N 22846 N. ”Voga, voga pescator” har nummer N 22854 N och Romanza N 22852 N. Något ytterligare nummer ur operan publicerades aldrig och inte heller utgavs något komplett klaverutdrag. En bidragande orsak till detta var operans misslyckade premiär i Trieste. En genomgång av förlagets s.k. *librone*, d.v.s. förteckningen över publicerade verks plåtnummer, visar att de tre nummer som använts för *Cristina*, gavs till andra, senare publicerade verk.

Libretti

Sthlm¹⁸⁴⁹. Musik- och Teaterbiblioteket, Stockholm, Dramatik Sv. Rar. Librettot är tvåspråkigt med den italienska texten på vänstersidor och den svenska på högersidor. Librettot har följande struktur:

S. 2:

CRISTINA DI SVEZIA./DRAMMA STORICO-LIRICO/DIVISO IN CINQUE PARTI./DI/GIO CARLO CASANOVA./DAL MED-ESIMO/DEDICATO/A/S.M./ EUGENIA BERNARDINA DESIDERIA./REGINA DI SVEZIA ETC ETC./STOCKHOLM/PRESSO RUDOLF WALL./1849

S. 3:

DROTTNING CHRISTINA./HISTORISK-LYRISK DRAM/I/FEM AFDELNINGAR./AF/GIO CARLO CASANOVA./AF DENSAMME/TILLEGNAD/HENNES MAJ:T/EUGENIA BERNHARDINA DESIDÈRIA./DROTTNING AF SVERIGE, ETC./STOCKHOLM/TRYCKT HOS RUDOLF WALL/1849.

S. 4:

blank

S. 5–6:

A/SUA MAESTÀ EUGENIA BERNARDINA DESIDERIA./REIGNA DI SVEIZA/

Maestà!/A VOI Augustissima donna, che tanto intelletto d’amore avete per le arti: a Voi sposa ben degna di un’ Eroe, madre felice al più giusto, al più diletto dei Rè, intitulo il mio disadorno lavoro. Fregiato del VOSTRO Nome egli avrà luce da lui e perdono per lui d’ogni menda; VOI sola lo strapperete all’ oblio che nato appena lo avrebbe ricoperto forse per sempre./Ò, SÖVRANA! Cui le benedizioni dei popoli han coronata non isdegnate la voce di reverenza che dal mio petto s’eleva alla VOSTRA MAESTÀ come profumo di un cuore riconoscente./Umil: e devoto./GIO CARLO CASANOVA

S. 7–8:

TILL/HENNES MAJESTÄT/ENKE-DROTTNINGEN/EUGENIA BERNHARDINA DESIDERIA./

Ers Majestät!/Eder, Högborna Furstinna! Så utmärkt af kärlek till konsten, en hjertes värdiga maka, en lycklig moder till den rättträdigaste, den mest älskade Konung, tillegnar jag mitt anspråkslösa arbete...

S. 9:

blank

S. 10, 12:

PROEMIO [Gio Carlo Casanova]

S. 11, 13:

FÖRETAL [Gio Carlo Casanova]

S. 14:

Personaggi:/CRISTINA, Regina di Svezia. Sgra ROSINA PENCO./ MARIA EUFROSINA, occulta amante/di Gabriele De la Gardie. ALEX DELEEN/Il Gran Cancelliere OXENSTIERNA. [Sig.] GIO CARLO CASANOVA./ERIK, di lui figlio. FRANCESCO CIAFFEI./”ETTORE CAGGIATI./MAGNUS GABRIEL DE LA GARDIE, favorito di Cristina e oc-/culto amante di Maria Eufrosina. FRANCESCO CIAFFEI./ETTORE CAGGIATI./CARLO GUSTAVO, poi Carlo X. LUIGI DELLA SANTA./ARNOLD MESSENIUS/CARLO, di lui figlio/nemici occulti di Cristina./VINCENZO GALLI/N.GIUSEPPINI./CORO/Guerrieri Svedesi, Grandi del Regno, Cavalieri, Nobili,/Popolo, Congiurati, Pescatori, Dame di Corte./ L’epoca la metà del Secolo XVII./L’azione ha luogo in Stockholm/e in un’ Isoletta poco discostad all Cità.

S. 15:

Personer:/CHRISTINA, Drottning af Sverige. M:Il ROSINA PENCO./MARIA EUPHROSINA, i hemlig-/het älskande Gabriel de la/Gardie. ALEX.DELEEN./AXEL OXENSTIERNA, Riks-/Canceller. Hr Gio Carlo Casanova./ERIK, hans son. FRANCESCO CIAFFEI./ETTORE CAGGIATI./MAGNUS GABRIEL DE LA GAR-/DIE, Christinas favorit och Ma-/rias älskare. FRANCESCO CIAFFEI/ETTORE CAGGIATI./CARL GUSTAV, sedermera Carl/den Tionde. LUIGI DELLA SANTA./ARNOLD MESSENIUS/CARL, hans son/Christinas hemliga fiender./VINCENZO GALLI/N.GIUSEPPINI./CHOR AF/Svenska krigare, Riddare, Rikets Råd, Ädlingar, Folk,/Sammansvurne, Fiskare, Hofdamer./Tidpunkten: medlet af sjuttonde århundradet./Handlingen försiggår dels i Stockholm och dels på en liten ö, något aflägsen ifrån staden.

S. 16–81:

Librettot till *Cristina di Svezia*

S. 82–90:

Citazione storiche

[I librettotexten finns talrika hänvisningar till olika franska källor som Casanova använt sig av och i denna del av librettot finns dessa franska texter återgivna. Använda källor har citerats från librettot och utgörs av bl.a. *Memoires de Christine*, Paris 1830; Lemoine *Histoire de Suède*, Paris 1844; Erik Gustaf Geijer, *Histoire de Suède* (fransk övers. av J.F. de Lundblad); Jean-Pierre Catteau-Calleville, *Histoire de Suède*, Paris 1815.]

Tri¹⁸⁵⁰. Museo Internazionale e Biblioteca della Musica, Bologna, (Bc), Lo.7586. Librettot publicerat inför premiären. Librettot har följande struktur:

S. 1:

CRISTINA REGINA DI SVEZIA/Dramma storico-lirico in 5 parti/DI/GIO.CARLO CASANOVA/MUSICA DEL MAESTRO/JACOPO FORONI/Milano/DALL' I.R.STABILIMENTO NAZIONALE PRIVILEGIATO DI/GIOVANNI RICORDI/Cont.degli Omenoni, N 1720./e sotto il portico a fianco dell' I.R. Teatro alla Scala/MDC-CCL/22745

S. 2:

förläggarens rätt till verket

AVVERTIMENTO./Il presente libretto, essendo di esclusiva proprietà dell' editore Giovanni Ricordi, come venne annunciato nella/Gazetta di Milano ed in altri Giornali d'Italia, re-istano diffidati i signori Tipografi e Libraj di astenersi/dalla ristampa dello stesso o dalla introduzione e vendita/di ristampe non autorizzate dall' editore proprietario, di-/chiarandosi dal medesimo che procederà con tutto il ri-/sgore delle Leggi verso chiunque si rendesse colpevole di/simili infrazioni dei suoi diritti di proprietà a lui deri-/vati per legittimo acquisto, e quindi protetti dalla vigenti/legge, e più particolarmente tutelati dalle Convenzioni fra i diversi Stati italiani.

S. 3:

Personaggi:/CRISTINA, Regina di Svezia. sig^a (Prima Donna Soprano)/MARIA EUFROSINA, occulta/amante di Gabriele De la /Gardie... sig^a (Seconda Donna)/Il Gran Cancelliere OXEN-/STIERNA(1) sig (Primo Basso Cantante)/ERIK, di lui figlio sig. (Secondo Tenore)/MAGNUS GABRIEL DE LA/ GARDIE, favorito di Cri-/stina e occulto amante di Ma-/ria Eufrosina.. sig. (Primo Tenore)/CARLO GUSTAVO, poi Carlo X sig. (Primo Baritono)/ARNOLD MESSENIUS/sig. (Basso prof.comprim.)/JOAN, di lui figlio/nemici occulti di Cristina sig. (Secondo Tenore)/CORO/Guerrieri Svedesi, Grandi del Regno, Cavalieri, Nobili,/Popolo, Congiurati, Pescatori, Dame di Corte./L'epoca la metà del Secolo XVII./L'azione ha luogo in Stockholm/e in un' Isoletta poco discostad all Cità.

S. 4:

Blank

S. 5:

ARGOMENTO

S. 6:

Blank

S. 7–39

Librettot till *Cristina Regina di Svezia*

S. 40–48

CITAZIONE STORICHE

[En identisk text med den som beskrivs ovan i det italiensk/svenska librettot]

Detta libretto överensstämmer helt med den reviderade **A** som beskrivs nedan i Kommentaren.

Kommentarer

Någon kritisk berättelse har inte upprättats då dels autografen inte varit tillgänglig för studium, dels att verket ederats för ett framförande (Vadstena-akademien augusti 2007). Kommentarer finns dock markerade i det arbetsmaterial i form av papperskopior av **Sthlm** som använts vid editionsarbetet. Avsikten med framförandet var att ge verkets ursprungliga version och då **A** bearbetats inför det italienska framförandet 1850, har **Sthlm** såsom enda originalversion utgjort primärkälla. De obearbetade delarna av **A** skulle kunna ha utgjort primärunderlag men det har omöjliggjorts av otillgängligheten av manuskriptet.

Sthlm

Denna kopia följer helt **A** vad den ursprungliga versionen anbelangar, d.v.s. den version som framfördes på Mindre teatern 1849. Partituret innehåller en stor mängd felaktigheter vilka dock har korrigerats utan vidare kommentar. Det gäller främst uteblivna förtecken, felaktiga toner i ackord mellan olika instrumentgrupper, inkonsekvent artikulation o.s.v. Det skall påpekas att detta är uppenbart kopistslarv; Foronis partitur är alltid synnerligen noggrant och entydigt utskrivet. På en punkt frångår utgåvan läsarten i **A** och **Sthlm**. Det gäller N.5 t. 1–68 där Vni I–II och Vle. är noterade alla scordatura, d.v.s. med omstämda strängar:



Utgåvan har transponerat 1–68 till normal stämning. Efter t. 68 anges ”Violini si accordino [sic] al Solito”, d.v.s. att man stämmer om till normalstämning. Detta förklarar också varför Vni I–II och Vle saknas i recitativet t. 69-78 och Vc. spelar brutna ackord.

Jacopo Foroni

Jacopo Foroni (1825-1858) belonged to a significant musical family from the region around Verona (he was born in Valeggio sul Mincio) and from an early age had made himself known as an accomplished and distinguished conductor and musician. On the teeming Italian opera scene of the 1840s, he was one of many promising talents (another being Verdi) that would carry forward the legacy of Donizetti. When Verdi became prominent in 1850, Foroni was already in Sweden and had more or less relinquished an Italian career.

His education began with his father Domenico and continued with Alberto Mazzucato, with whom he studied composition and orchestration. The latter was musically more oriented towards central European music, including Bach and Beethoven, which is also evident in Foroni's music for the stage. After the premiere of *Margherita* (1848) Mazzucato wrote an interesting article about the new young talent in the *Gazzetta Musicale di Milano*. This article is also a fascinating analysis of the Italian opera and its disorientation after Donizetti, together with how the Central European influence was handled versus the great Italian tradition. The discussion initiated by Mazzucato would escalate during the 1800s, reaching its peak with the 'Puccini problem' at the end of the century.

In 1846 Foroni debuted to wide acclaim as an opera conductor in Milan, and later that year undertook the management of a touring orchestra, which brought him to France, Belgium and Spain. In 1847 he returned to Milan where he appeared as both conductor and pianist, and also as a composer, with the aforementioned *Margherita* at the Teatro Re in Milan, being a significant success the following year.

When Foroni assumed the musical leadership of Vincenzo Galli's opera troupe, which was on a Scandinavia Tour 1848-49, his activities moved away from Italy. Despite several visits for both opera and orchestral work, he became a rare figure on the Italian music scene, and his work was not appreciated. In Stockholm, however, he became increasingly successful. He was appointed as the Court Conductor in 1849, and thus took on a significant position in the musical life of Stockholm. He premiered many of Beethoven's symphonies including the 'Eroica' in 1851, as well as Schumann's symphonies in 1853 (including no. 2 which is dedicated to Oscar I) and Mendelssohn's *Elijah* 1854. The first work by Wagner heard in Sweden was the overture to *Tannhäuser* in 1856, and at the Kungliga Teatern (the Royal Opera), Foroni introduced both the contemporary Italian and French repertoire.

All contemporary sources emphasise Foroni's outgoing and charming demeanor. However, he was obviously a demanding conductor and tolerated no rushed jobs when it came to studying. Undoubtedly, he was a much-needed injection of vigour into the Swedish music scene and there were great hopes attached to the young Italian. He would come to write much music for the stage (part of his remit as a court conductor) both for plays as well as incidental pieces. He quickly learned Swedish (he seems to have had a great gift for languages, and is said to have mastered six) and his letters to, amongst others, his friend August Blanche are small miniatures of linguistic excellence.

A few months before the staging of his only opera in Swedish, *Advokaten Pathelin*, Foroni died suddenly from cholera in 1858. Contemporary society was shocked and the late maestro was buried, with an impressive funerary monument, at the Northern Cemetery in Stockholm.

© Anders Wiklund, Levande Muskarv
Trans. Robin McGinley

Cristina di Svezia

1849 is something of a milestone in Swedish music history, for it was in this year that fate brought Jacopo Foroni to Sweden. Vincenzo Galli's opera troupe had spent the previous two years touring Scandinavia, and before reaching Stockholm had given a guest performance at the Royal Theatre in Copenhagen, where the conductor was Paolo Sperati. The company also included baritone Gian Carlo Casanova, soprano Rosina Penco and tenors Ettore Caggiati and Francesco Ciaffei. Owing to political circumstances, namely an uprising in Schleswig-Holstein, royals and aristocrats had fled Copenhagen, leaving the theatres increasingly empty in the process. The troupe travelled on to Sweden and gave a number of much eulogised performances in Malmö, Ystad, Kristianstad, Karlshamn and Karlskrona, including Donizetti's *L'elisir d'amour* and Don Pasquale.

On arriving in Stockholm, the troupe installed itself at Anders Lindberg's Mindre Teatern, where it reaped such enormous success that the Royal Court Opera management, faced with a defecting public, deigned to come to a working agreement with the Italians that gave them use of its stage from October 1848 to the following April. But it did not take long for ruptures to appear; by November, general fits of rage – particularly from Casanova – and the incompetence of Royal Court Orchestra director Johan Fredrik Berwald regarding the Italian repertoire and his stiff demeanour with the Italians, led to the collapse of the partnership. Galli's troupe returned to the Mindre Teatern in January 1849, but not before conductor Paolo Sperati had parted company with them, forcing Galli to enlist a young maestro, Jacopo Foroni, who arrived in Stockholm in December 1848.

During his time with the troupe, Foroni conducted a variety of works from the contemporary Italian opera repertoire, such as Donizetti's *Parisina*, *Linda di Chamonix*, *Lucretia Borgia* and *Lucia di Lammermoor*, Bellini's *Beatrice di Tenda*, Rossini's *Barber of Seville* and Verdi's *I Lombardi*. The month after his arrival, in order to introduce himself to the Swedish public and pay tribute to a monarch who had abdicated, converted to Catholicism and left her homeland for Italy, he began work on his opera on Queen Christina – *Cristina di Svezia* – to a libretto by the troupe's baritone Gio Carlo Casanova. The music he dedicated to King Oscar I, who had successfully completed Edvard Brendler's opera *Ryno* back in 1834, having been instructed in the art of composition by Adolf Fredrik Lindblad. As a prince, Oscar had made a name for himself with the European music establishment and made the personal acquaintance of such greats as Rossini, Schumann and Mendelssohn. The libretto to *Cristina di Svezia* he dedicated to the queen mother, Désirée. The opera was premiered on 19 May 1849 to an audience that included Hans Christian Andersen, who gave an enthusiastic account of the performance in his autobiography.

The opera centres on Queen Christina's abdication, describing events in five tableaux (Love–Marriage–The conspiracy–Disillusion–The abdication). In true 19th century spirit, the cause of Christina's abdication is not her conversion to the Roman faith, but love: love for Magnus Gabriel de la Gardie, whom she forbids from marrying his beloved Maria Euphrosyne, and love for the future king, Carl Gustav.

Foroni keeps a firm grasp on the drama of the opera, his music propelling the events through the effective use of a catchy Verdi-esque melodic conceit. If Foroni had opted to continue his career in Italy, Verdi would undoubtedly have had a worthy rival on the opera scene. Foroni's orchestration reveals influences from a more Central European sound than the conventional Italian, with refined timbres and far more counterpoint than is found in contemporary Italian opera scores. And even though his roots are in the early 1800s, his works still display an awareness of the new music that was emerging in Central Europe from the pens of such composers as Mendelssohn, Schumann and Liszt.

Already in the overture to *Cristina di Svezia*, Foroni reveals his knowledge of European music outside Italy, and with a delightful nod towards his new audiences he cites in the prelude with instrumental

refinement “Näckens polska”, a tune that 19th century Europeans associated with Sweden and Scandinavia (of which the prime example is Ophelia’s scene in the fourth act of Thomas’s *Hamlet*, written for Christina Nilsson). There are various versions of the polska in Sweden, but it is unlikely to exist in other folk music cultures outside Sweden, as is the case with “La Follia” (known in Sweden as “Sinclairvisan” – the Sinclair Song). In the first half of the 19th century, the polska was adopted by student singers in Sweden, who would use the tune in various arrangements at home and abroad, and it was borrowed by Friedrich Kuhlau for his *Elverhøj* and a variation for two flutes. Foroni might well have encountered such student performances in Stockholm after his arrival in December 1848, and he ought to have been acquainted with Kuhlau, partly through his studies for Alberto Mazzucato in Milano, and partly through the tours he did with various orchestras in Central Europe between 1845 and 1846.

Cristina di Svezia would later be performed in Italy – at the Teatro Grande in Trieste in 1850. For this occasion, Foroni revised the opera, adding and shortening passages and re-orchestrating the original version. The autograph in the Archivio Ricordi, which is now housed in the Biblioteca Nazionale Braidense in Milan, is the Trieste version, and as such contains only parts of the opera’s original scoring. The reconstruction of the 1849 version has only been made possible thanks to a copy of the score kept at the Music and Theatre Library of Sweden in Stockholm, which serves as the Mindre Teatern’s own reference copy of the work. This present edition was given its first modern premiere as a concert performance in 2007 by the Vadstena Academy.

The later Trieste version has a briefer and transposed (from D major to C major) concertato in the prelude to Act I (no. 1). Immediately succeeding Cristina’s marriage ban, the duet between Maria and Magnus Gabriel (no. 2) follows the internal logic of the drama and gives us deeper insight into the two lovers, whom the opera otherwise keeps very much in the background. In the 1850 version, however, Foroni focuses more on Cristina, and retaining the original introduction to the Maria-Magnus duet, has Cristina make an unexpected entrance and dismiss Maria before engaging in a marriage pact with Magnus, her former lover. This new duet recycles material from the earlier version but is less flexible and dramatically organic. In the Stockholm version, the third act begins with a grand duet between Cristina and Gustavo. This Foroni keeps in the 1850 version, but adds another aria for Gustavo that is at once reflective and a tender declaration of love for Cristina. The music is grand, but the proportions of the act are thrown utterly off balance by the two massive introductory numbers. It is likely that this and the unfamiliar (for Italians) theme of bygone events in a remote Scandinavian country tarnished its reception; for despite its favourable reviews, and the fact that Queen Christina as a historical person was well known to the Italians, the opera never really caught on and disappeared quickly from the repertoire.

© *Anders Wiklund*, Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage

Bibliography:

Tajani, Angelo, *Iacopo Foroni – dalle barricate al Regio Podio, Sarno: Edizioni dell’ Ippogrifo*, 1995 (Jacopo Foroni – från barrikaderna till Kungliga Operan, Sw. trans. Vibeke Edmond, Höör: 2 kronors förlag, 2002)